

Terrenos para la reforma Penitenciaria (Pág. 15) — Maestra de Heredia viaja a Moscú (Pág. 18) — No se justifica alza de tarifas de agua (Pág. 15) — Municipalidades esperan fallo de la Contraloría (Pág. 19) — Seminario Internacional de Educadores (Pág. 19) — Trabajadores del MOP en la Rerum (Pág. 18) — Reconsiderar plazo a importadores y exportadores (Pág. 14) — Junta regional de Turismo en Liberia (Pág. 31) — Reglamentación del tránsito en Guanacaste (Pág. 27)

Problema del SNAA.—

BANCO DE COSTA RICA

## Acepta Guadalupe proposición del Presidente Orlich

"La Casa Presidencial se complace en hacer del conocimiento público que, en reunión celebrada entre el Sr. Presidente de la República, los Ministros de la Presidencia y de Salubridad Pública, la Junta Directiva y Gerencia del SNAA y los miembros del Comité Cívico de Goicochea, debidamente facultados al efecto por la

Municipalidad, se llegó a un acuerdo para una solución satisfactoria al problema surgido con los usuarios del Cantón de Goicochea, con motivo del pago de los servicios de agua".

"Este arreglo ha sido posible gracias a la justa preocupacion del Señor Presidente de la República por el bienestar y tranquilidad de los costarricenses y el alto espíritu democrático y seriedad de los integrantes de ese Comité y afanes de servicio público de los personeros del SNAA".

—(TEXTO EN PAGINA 18)—

## Primera piedra del Colegio de Contabilistas

"De aquella Facultad de Contabilistas Profesionales de Costa Rica, cuyos integrantes libraron dura batalla para darle a nuestra agrupación fisonomía jurídica, nació el Colegio de Contabilistas, al promulgar la Asamblea Legislativa su Ley Orgánica", dijo en su discurso el Lic. Gonzalo Chaves Brenes.

"Queda a cargo de quienes nos sucedan en la conducción de los destinos de esta entidad, completar la labor ya iniciada, construyendo las futuras instalaciones". La Primera Piedra del edificio fue colocada por el Sr. Presidente.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## NO HUBO DOLO EN SUCESOS DE CARTAGO

"En este informe dejamos expuestas las responsabilidades que corresponden a cada uno de los funcionarios, civiles y militares, que en los hechos investigados participaron, así como señalamos la que corresponde a los dirigentes básicos del movimiento huelguístico y al Instituto Costarricense de Electricidad".

—(TEXTO EN PAGINA 15)—

## ABSOLUTA ARMONIA EN EL CONSEJO TECNICO

"Mal intencionada es la información dada por el Diario de Costa Rica. Ni el Consejo Técnico de Asistencia Médico Social se ha enfrentado al Director General, ni éste al Consejo, del cual soy el Presidente, dice el Dr. Claudio Orlich, refiriéndose a una publicación

—(TEXTO EN PAGINA 14)—



El Lic. Gonzalo Chaves Brenes cuando hacía uso de la palabra en la colocación de la primera piedra del Colegio de Contabilistas. En la gráfica el Sr. Presidente de la República don Francisco Orlich y el Excmo. Sr. Arzobispo de San José, Monseñor Rodríguez.



En la gráfica, en el orden acostumbrado, el Vicepresidente de la Municipalidad de Moravia Sr. Rodolfo Rodríguez, el Presidente de la Corporación Sr. Luis Angel Umaña, y el Ing. José Luis Cabada Martínez, Director de Ingeniería del SNAA y un sector de los representantes de siete municipios del Area Metropolitana, reunidos ayer para cambiar impresiones sobre el problema de las tarifas.

## FUSLA DE COSTA RICA EN MARCHA

El lunes de la presente semana quedó fundada la "Friends of United States of Latin America" de Costa Rica, organización privada de ayuda a Latinoamérica. El fin de esta organización es conseguir para Latinoamérica cantidades de equipo de toda clase, fuera de uso en los Estados Unidos pero en perfecto estado. Si Latinoamérica tuviera que comprar estos equipos, tendría que pagar muchos millones de dólares. Primer gran envío de ropa hecho a Costa Rica, está llegando a Puntarenas. Equipo médico por \$ 35.000 viene para nuestro país.

—(TEXTO EN PAGINA 24)—

## ANTICIPAR CUOTA GANADERA DEL 64

Las empacadoras nacionales están gestionando que se les anticipe parte de la cuota de ganado de exportación correspondiente al año 63-64 en vista de que la cuota correspondiente al presente año, está por terminarse, y que asciende a unas cuarenta mil cabezas. Hacen la observación las empacadoras que anticipándose parte de la respectiva cuota, se lograría mantener la demanda de los mercados extranjeros además de que gran número de trabajadores continuarán ocupados, evitando así dejarlos cesantes.

— (TEXTO EN PAGINA 2) —

## REFORMA A LEY DE SALARIOS

Los aumentos de sueldos en la Administración Pública por méritos, se concederán cada dos años después del ingreso o reintegro del servidor regular. No interrumpirá la continuidad necesaria para obtener el aumento de sueldo el desempeño temporal de otro puesto público, aun en el evento de que éste estuviera excluido del Servicio Civil.

Un proyecto que tiende a esta reforma ha sido acogido para su trámite por los diputados don Edwin Muñoz Mora y don Marcos Villalobos Campos.

—(TEXTO EN PAGINA 11)—

## MAÑANA SE INAUGURA SEMINARIO DE LA O.E.A.

Patrocinado por la Organización de los Estados Americanos (OEA) se inaugurará el próximo lunes un seminario de tres días, en el cual se abordarán asuntos relacionados con los procedimientos de integración económica centroamericana y otros aspectos de la Alianza para el Progreso.

Entre las personas que harán uso de la palabra está el Embajador Lic. Gonzalo Facio Presidente de la OEA, don José Figueres, Victor Urquiqui, Asesor del Banco de México y Arturo Morales Carrión, Subsecretario de Estado Adjunto Encargado de Asuntos Interamericanos.

## DESESTIMADO RECLAMO DE EX ESPOSA DE CALDERON GUARDIA

La esposa del Dr. Calderón Guardia doña Ivonne Clays Spoelders demandó al Estado por la suma de seiscientos mil colones, por daños y perjuicios ocasionados en 1948. La demanda fue presentada por medio de la Embajada de Bélgica a través del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El Procurador Civil Lic. José García ha hecho el estudio del caso pronunciándose en el sentido de que el reclamo es improcedente y que en consecuencia debía desestimarse.

—(TEXTO EN PAGINA 14)—

## BUSCAN TECNICOS PARA INVESTIGAR PETROLERAS

El Gobierno ha dado ya los primeros pasos en ese sentido, pues se quiere que la investigación sobre supuesta defraudación al fisco se efectúe en el menor tiempo posible. Se calcula que esa labor se realizará en unos dos meses por lo cual deberá quedar finalizada para mediados de junio.

El problema que se presenta en la localización de estos técnicos es que se hace necesario buscar profesionales de reconocida capacidad que estén fuera de toda sospecha de tener cualquier conexión con alguna de las compañías importadoras afectadas. Serán nacionales y extranjeros.

—(TEXTO EN PAGINA 24) —

## EMISION DE 61 MILLONES DE COLONES EN BONOS DE 1963

Ante la Asamblea Legislativa quedó presentado un importante proyecto del Ministro Raúl Hess E. Son tres documentos pidiendo autorización para emitir un total de ₡ 61.440.000,00 en diversos títulos de la deuda pública. Veinticinco millones serán en "Bonos Agrarios 7% 1963" y se entregarán al Instituto de Tierras y Colonias. Otros veinte millones serán para subvenciones pendientes de pago. Este proyecto le da a los bonos 7% 1963 la característica de que servirán los cupo-

nes vencidos y los títulos sorteados, para pagar toda clase de impuestos y contribuciones nacionales.

En esas condiciones, el Poder Ejecutivo espera que la cotización de estos títulos se mantendrá a un nivel aceptable. El tercer proyecto espera títulos denominados: "Bonos Seguro Social 5 1/2% 1963". Y así cubrir la deuda estatal atrasada al Seguro hasta el 31 de diciembre de 1962.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

## Prisión inmutable por delitos aduaneros.

El Ministro de Economía preparó y envió a la Asamblea Legislativa un drástico proyecto contra defraudaciones en las aduanas. Estima que la multa actual permite ser pagada con la defraudación y seguir operando. Por eso pide el decomiso de la mercadería, multa igual al doble de lo

burlado al Fisco y prisión inmutable para las defraudaciones en las aduanas. Sanción aplicable también al empleado que resulte cómplice. El proyecto además facultaría al Ministerio para trasladados en el personal.

— (TEXTO EN PAGINA 5) —



FEDERACION DEMOCRATICA ESTUDIANTIL. Delegados de los estudiantes de los colegios de San José se reunieron ayer para formar la Federación Estudiantil. Entre sus propósitos está la de pedir una acción más drástica contra el comunismo, lograr la Casa del Estudiante y pedir al Ministro del Ramo que informe a los alumnos detalladamente los alcances de la Reforma a la Enseñanza Media, para que la inquietud y zozobra que inspira la misma sea despejada. En la foto cuando visitaron nuestra redacción.



# Columnas y Comentarios



## LOS INSTRUMENTOS:

Antes de la invención de los instrumentos, el hombre andaba, se movía y vivía sin su instrumento pero en cuanto los hombres comenzaron a inventar los instrumentos, éstos se fueron haciendo tan importantes y necesarios, que ya el hombre no pudo andar, ni moverse, ni vivir sin el instrumento. Claro está que existen una enorme cantidad de instrumentos así como existen también gran cantidad de palanganas y de pichetes, pero también está claro que hay algunos instrumentos más importantes que otros, desde luego que existen unos instrumentos que guardan una relación directa con su importancia, y como la propia palabra lo dice, los más importantes son los importados. Desde luego que se importan, importan; aunque en realidad esto no importa.

Los instrumentos se dividen en varias categorías de instrumen-

tos, así como los zopilotes, los coches fúnebres, las naranjas y los pectrodetráctiles. A esto los eruditos le llaman: escala social, los músicos escala musical, los jugadores escala en flor, los niños, escuela los muertos escuela los ingenieros escalera y los Escalante escalante. Veán por ejemplo el caso de Dante que se tomó un purgante en cuarto menguante. El danto no, porque lo tenían encerrado en el Bollivar.

El otro día por ejemplo me contaba un amigo que se había metido a un lugar donde anunciaban instrumentos de viento y que le había sido imposible conseguir un abanico. Claro está que el pobre no sabía que no se llamaba abanico sino ventilador; por eso no le entendieron.

Además de los instrumentos de viento cuyo ejemplo clásico es el ventilador tenemos también los instrumentos de cuerda como por ejemplo el reloj, y los instrumentos de madera, como las patas de palo, siempre que no tengan comején.

La palabra instrumentos viene del latín instrui, que quiere decir pero no se le entiende nada; y del griego Mento, que por cierto tenía una fábrica de cigarrillos mento-lados, que tenían un retrato de Mento de cada lado.



El primer libro que ha publicado Moisés Vincenzi después del Premio Magón, es un ensayo titulado "La Moral en la Crisis Contemporánea".

Se trata de una obra breve pero densa, en el cual el autor penetra en la desarticulación que viene viviendo el mundo desde la Segunda Guerra Mundial, en busca de las causas últimas de la crisis.

Como es ya usual en el pensamiento de Vincenzi, la indagación se hace simultáneamente en la esfera social y en la esfera artística, pues ha sido preocupación constante del autor el no examinar ningún problema del hombre o de la vida, sin examinarle sus derivaciones en dichos campos.

Toda generación niega algo de las anteriores. El problema de la actual —lo anuncia Vincenzi en la segunda de una serie de cartas— prólogos que dirige a Emilio Vaquerde es que la actual "niega demasiado en arte, en filosofía y en conducta".

Ese concepto, analizado en forma exhaustiva a lo largo de la obra, forma su tesis central.

Al negar en materia de conducta —y permítanos Vincenzi que tratemos de glosar su pensamiento en este caso sin citarle— la generación actual ha concluido por no tener un sistema moral al cual acogerse o atenerse. La crisis contemporánea es una crisis de sistemas morales, o más bien de falta de sistemas morales.

La falta de sistema moral es una neurosis. ¿Será la velocidad —y no sólo en su acepción física— la que la produce? El hombre quizás no estaba preparado para la velocidad, que "no se cuenta sólo en el hombre que mueve su cuerpo de aquí para allá", sino también el contacto constante y rapidísimo con cuanto ocurre en el mundo, en todo el mundo.

Pero esta velocidad puede ser una forma de salvación, porque puede llevarnos algún día a una cultura "estética", es decir, mundial, universal.

Vincenzi es optimista, en una época pesimista. Y el pesimismo es, a su juicio, "signo concreto de la decadencia", porque es el que conduce a negarlo todo; y de allí a tachar los conceptos morales.

Negados los conceptos morales, desaparecen las normas de conducta. Así se explica que en el mundo político, se contradiga todos los días "la dialéctica teórica que predicán" los líderes, con la conducta que observan. Lo cual es otra manifestación visible de la crisis.

El gregarismo es otra de las manifestaciones; en esta parte, el autor habla con palabras de su hijo Brunello: "Este es el gran pecado de nuestro hombre en crisis: el entierro de su libertad..."

Como las normas morales han dejado de pesar, el hombre se rige por las modas sociales, y trata de ser como el prójimo. "La fuga de la libertad de ser uno mismo, pero y para los demás, es un síntoma muy visible de la crisis actual". El hombre "busca vivir de cualquier modo y se compromete a ser tornillo de cualquier máquina".

Hay en estos días, concluye el ensayo, un triunfo de la máquina; un triunfo de la civilización sobre la cultura. Y este se nos antoja el núcleo del pensamiento del autor.

Pero Moisés Vincenzi nunca es pesimista. Y al través de toda la crisis maquinista, entrevé una salvación; algún día la máquina, que hoy desplaza y esclaviza al hombre, terminará por desplazarle de tal manera, que la humanidad podrá entrar en una era de ocios creadores.

"La Moral en la Crisis Contemporánea" es un libro estimulante, conciso y seriamente concebido. No es de fácil lectura, no es una diversión para un rato. Pero configura una visión sólida sobre los problemas de nuestros días, y reconforta el espíritu con los atisbos de solución que proclama.

## ACUARELA

El Pintor agradece el gesto —y el regalo— de Don Alberto Cañas. Nos dijo lo que más agradecemos siempre: un libro. Y mucho más aún: un libro del cual es autor. Porque es él viene su Comedia en tres actos "El Luto Robado". Ya por la calle comenzamos a leerla. Desde el Prefacio. Y nos metimos —ya en el bus— en su primer acto. Y nos gustó tanto que lo pusimos en el bolsillo del saco. Para tenerlo a mano cuando la Redacción nos dé un tiempito libre. (Recordamos nuestros tiempos de aficionado).

A propósito de lectura. ¿Cómo buscar tiempo para leer? Cuando se escribe para el público, hay que estar al día en todo. Y los periodistas no tenemos tiempo ni para abrir un libro. Desde la mañana hasta altas horas de la noche me tido entre las cuatro paredes de la Redacción. ¡Dichosos los redactores de calle! Ellos pueden ver caras bonitas por las vías capitales! Araya, y el Pintor, están el día entero metidos en el palomar. (Ojalá lo lea el Gerente y haga algo por nuestra salud!). Estamos como carros sin placa; fuera de la circulación!

Y "LA REPUBLICA" ya presentó su inscripción para el campeonato futbolístico de Artes Gráficas. El año pasado por "una nariz" perdimos. Este año tenemos que ganar por la nariz y un poco más.

El simpático colega de "La Nación", Juan Antonio Sánchez Alonso tuvo la gentileza de visitar nuestra Redacción. Para de paso saludar al "bicho" que salió de la cañería del SNAA. Lo tenemos en su recipiente. Bien limpio. Irá para al Museo que en su día levantarán los vecinos de Guadalupe para recordar el "suces" de las tarifas.

Proponemos formalmente la creación del "Premio al trabajo" para Pío Luis Acuña. Por su información sobre el difunto James Dean al que entrevistó en El Coco para "La Hora".

PINTOR

## Volando • Bajo

Del acuerdo suscrito ayer en la Casa Presidencial entre el señor Presidente, los guadalupanos y personeros del SNAA, el único que salió rascando fue el Volcán Irazú.

Porque además de que lo achacan obstruir los medidores con la ceniza, se tomará de la partida de gastos de emergencia para pagar la diferencia de tarifas por el suministro de agua.

Como el SNAA nada ha perdido y el pobre Irazú pagó los platos rotos, lo recomendamos al Ing. Carballo no se le ocurra ir a ver las erupciones.

SWAN

## Becas para periodistas latinoamericanos

Washington, 25 —AP— La Organización de Estados Americanos (OEA) anunció que hay 18 becas disponibles para periodistas de la América Latina interesados en seguir un curso de perfeccionamiento.

El seminario comenzará el 19 de agosto en el Centro Internacional de Estudios Superiores de periodismo para la América Latina, que funciona en Quito.

## GENTE célebre...

### LUIS FERNANDO

Propiamente Frederick Christian Ludwig, era príncipe de Prusia, general, compositor y amigo e inspirador de Beethoven. Este destacado soldado-músico combinó, en su vida romántica, el genio, la caballerosidad y el amor con una muerte heroica en el campo de batalla a una edad temprana. La carrera de las armas era inevitable para un príncipe prusiano, y este sobrino de Federico el Grande tenía ascendientes militares y músicos. Pasó dedicado a las obligaciones militares catorce de los treinta y cuatro años de su vida, pero también figuró entre los mejores músicos de su tiempo. Beethoven, oyéndole tocar el piano en 1796, declaró que era superior al mejor de los pianistas contemporáneos, añadiendo que tocaba "no como un rey o un príncipe sino como un perfecto pianista." Así empezó entre ellos una amistad de mutuo afecto y admiración. El príncipe trató siempre al viejo compositor como un igual en el terreno social, hecho que Beethoven no olvidó nunca.

### EL JOVEN GENERAL

Luis Fernando fue ascendido a general siendo aún muy joven. Era un jefe concienzudo y atrevido, pero parece que, siempre que lo fue posible, tuvo músicos a su lado. El compositor Ludwig Spohr (1784-1859) ha dejado una descripción de una visita que hizo al cuartel general del príncipe en Magdeburgo en 1805, cuando L. F. Dussek, otro de sus mentores musicales, se hallaba también presente:

"A menudo nos echaban de nuestras camas a las seis de la mañana y, aunque no llevábamos más que nuestras batas y zapatillas, nos mandaban presentarnos en el salón de recepción del príncipe, donde él, muchas veces en camisa y calzoncillos (debido al fuerte calor), estaba ya sentado al piano. El estudio y ensayo de la música duraba a veces tanto rato que el salón se iba llenando de oficiales de graduación, con sus condecoraciones, con cuyos uniformes contrastaba extrañamente el atuendo de los músicos. Sin embargo el príncipe no daba el ensayo por terminado hasta que lo habíamos estudiado todo a su satisfacción".

### SU PASION

Nunca llegó a casarse. Su gran pasión fue Pauline Wiesel, una mujer casada de "hechicera belleza". Sus cartas han sido publicadas en Alemania. Luis Fernando murió en la batalla de Saalfeld, librada contra los franceses, donde, a la cabeza de una carga quedó separado de los demás. Lo último que hizo fue gritar a los que acudían en su ayuda que le dejaran caer y galopasen a otro lugar de la lucha donde sus servicios fuesen realmente necesarios. Durante una vida tan breve y activa su producción musical habla de ser forzosamente limitada. No escribió ningún trabajo sinfónico de envergadura, pero su música de cámara ha sido elogiada por generaciones sucesivas de compositores. Schumann le consideró, con Schubert, como un "romántico del período clásico". Sin embargo se le ha considerado algo así como el músico de los músicos. Se tocan sus obras en el continente, pero rara vez son oídas en los países de habla inglesa.

(Tomado de Diccionario de hombres Célebres).

## ANTICIPAR CUOTA GANADERA DEL 64

Prácticamente puede decirse que la cuota total para exportación de ganado del año ganadero 1961-1962, que termina el último de agosto entrante, está agotada. La correspondiente a la Cámara Nacional de Ganaderos apenas tienen un margen de 700 reses y por el estilo considérase que están las cuotas de las demás Cámaras del ramo del país. Funcionarios relacionados con la industria informaron que cerca de 40.000 reses se han exportado en el año ganadero a punto de terminar. Las empacadoras establecidas en el país están gestionando anticipos a las cuotas de 1964 para no perder clientela en los Estados Unidos y no dejar cesantes transitoriamente a sus trabajadores. Se sabe de una empresa de esta naturaleza que obtuvo permiso para exportar 500

reses procesadas, a cuenta de la cuota de 1964. El destace de animales víctimas de las erupciones del Irazú no ha significado gran cosa para las empacadoras, pues su número se considera que hasta ahora no llega a trescientas.

Gutas Amargas de KAMUK

Las 23 y 36... las 23 y 36... las 23... y 36 Píllas Las 23 y 37... las 23 y 37... (Qué sueño)... (Buenas noches!).

## Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.  
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PÉREZ  
Administrador: RAFAEL LEON BOLAÑOS

### Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editores Press Service Inc.

TELÉFONO S:

Central Local: 1011 - 1014

Gerencia: 7294

Apartado 2130 - San José



¡Ese viaje tan soñado, ya está a su alcance!

# VUELE AHORA - PAGUE DESPUES

solamente

## PAN AMERICAN

ofrece

### PLANES DE CREDITO

y rutas tan variadas con tanta  
ECONOMIA Y CONFORT



vuele mejor...  
en JET de PAA

EJEMPLO DE PAGOS INICIALES PARA VIAJES DE IDA Y  
VUELTA EN JET, CLASE ECONOMICA ENTRE SAN JOSE Y

LOS ANGELES .....	¢ 226.77	GUATEMALA .....	¢ 79.14
SAN FRANCISCO .....	¢ 258.29	PANAMA .....	¢ 41.90
TOKIO ..	¢ 747.46	MEXICO .....	¢ 130.34
HONG KONG .....	¢ 825.27	NUEVA ORLEANS .....	¢ 151.62
PARIS .....	¢ 554.68	MIAMI .....	¢ 120.37

Estas cifras no incluyen impuestos locales; se expresan  
en colones y están sujetas a variaciones

## CONÓZCA

los fantásticos planes de crédito que ofrece PANAMERICAN.

En nuestras oficinas o en su Agencia de Viajes gustosamente le informaremos

DISFRUTE DEL PRECIOSO DON DE LA EXPERIENCIA EN  
LA LINEA AEREA DE MAYOR EXPERIENCIA EN EL MUNDO



Avenida 1a. y Calle 1a. Tel. 42-04 San José



# EMISION DE 61 MILLONES DE COLONES EN BONOS DE 1963

Parte expositiva de tres proyectos planteados por el Ministerio de Economía a consideración de la Asamblea Legislativa:

Señores Secretarios:  
Con la aprobación del señor Presidente de la República,

envío con la presente nota a tramitación de la Asamblea Legislativa, tres proyectos de ley tendientes a emitir diversos títulos de la deuda pública, por una suma total de ... ..  
C 61.440.000.00.

El primero de los proyectos contempla la emisión de C 23

millones en bonos denominados "Bonos Agrarios 7 por ciento 1963" para dar cumplimiento a lo estatuido en la Ley que creó el Instituto de Tierras y Colonización. Este proyecto no había sido enviado anteriormente a la Cámara, por cuanto el Poder Ejecutivo no podía disponer de suma presupuestaria alguna para atender el servicio de

esos títulos. Pero en este momento, el Despacho a mi cargo se encuentra preparando una modificación presupuestaria que incluirá esa obligación, así como la correspondiente a los otros dos proyectos que acompañan a esta nota, presupuesto que será enviado a la Asamblea en los próximos días.

El segundo proyecto de emisión de títulos es el que se refiere a la emisión de C 20 millones en "Bonos 7 por ciento 1963" para cubrir las subvenciones pendientes de pago a favor de Instituciones Públicas o Privadas adeudadas hasta el 31 de marzo de este año. La idea original del Poder Ejecutivo era la de cubrir las subvenciones pendientes correspondientes al año 1962, pero la urgencia de recibir fondos por parte de algunas instituciones hizo que se les entregaran las más atrasadas, siendo ya poco lo que falta por cubrir lo de 1962, estando en cambio pendiente lo correspondiente al primer trimestre de este año.

El proyecto de ley le da a los "Bonos 7 por ciento 1963" la característica de que servirán los cupones vencidos y los títulos sorteados, para pagar toda clase de impuestos y contribuciones nacionales. En esas condiciones, el Poder Ejecutivo espera que la cotización de estos títulos se mantenga a un nivel aceptable.

El tercer proyecto de ley se relaciona con la autorización para emitir C 16.440.000.00 en títulos denominados "Bonos Seguro Social 5 y medio por ciento 1963" para cubrir a la Caja Costarricense de Seguro Social la deuda Estatal acumulada al 31 de diciembre de 1962. Dichos títulos los conservará como inversión permanente la Caja y el tipo de interés consignado es el que los cálculos actuariales señalan como el rendimiento necesario para el funcionamiento normal de la capitalización del Régimen de

Invalidez, Vejez y Muerte.  
De los señores Secretarios con toda consideración, me suscribo atento y seguro servidor,

RAUL HESS E.  
Ministro de Economía y Hacienda

## COLUMNA VERTEBRAL

Se dice que...

—El Canciller Oduber tenía planes de regresar hoy domingo, pero en vista de que ese mismo día se espera la llegada de su próximo rival, se adelantó, por si las moscas...

—Se da como un hecho el nombramiento del Oficial Mayor de Gobernación para ese mismo cargo en el Ministerio de Seguridad Pública. Se espera en ese Ministerio una reorganización en la que habrá cambios y destituciones de algunos Militares...

—Le será ofrecido el Ministerio de Economía y Hacienda al Lic. Gonzalo J. Facio en su próxima visita a Costa Rica. De antemano se sabe, que el distinguido profesional Facio no aceptará tal Ministerio y agregó terminantemente que los aires de Washington le estaban cayendo muy bien...

• Las conversaciones de los que adversan el Contrato para Refinadora, con Diputados se llevan a cabo a todo vapor y con mucha diligencia... la semana próxima parece decisiva en este asunto...

## MOVIMIENTO DE GASTOS Y ENTRADAS DEL GOBIERNO

La Contabilidad Nacional ha reportado los datos finales, referentes al mes anterior, en cuanto a los ingresos y gastos fiscales.

En abril, los impuestos directos produjeron C3.384.702,93. En lo que va del año el total es de C20.583.108,40. Los impuestos indirectos en abril dieron C22.160.529,27. El total en los primeros cuatro meses es de C80164.030,43. Con otras fuentes los resultados de ingresos fiscales al último de abril son: C29.634.025,59 y C 117.857.699,45.

Los datos referentes a gastos son: Gastos generales de Administración: C20.656.485,03 (total cuatro meses) C 75.440.365,88). Pensiones y subvenciones C11.346.030,21 (abril) total de cuatro meses C 52.851.068,68 Servicio de la deuda: C5.585.730,22 (abril) Total cuatro meses C 18.343.842,78).

Los grandes totales en cuanto a gastos son: C37.588.245,46, mes de abril y C146.635.277,34 los cuatro meses. Estos datos se refieren a movimiento en el presupuesto ordinario de 1963.

## COMENTARIOS ECONOMICOS

### EL SUBEMPLEO

*Se habla mucho, como es lógico, del desempleo. Hubo una época, hace más de 30 años, en que el desempleo llegó a ser una tragedia en los países industrializados. Hoy, el desempleo es sólo un rasgo accidental, pero no grave, en esos mismos países.*

*En cambio, se habla muy poco del subempleo. ¿Qué es el subempleo? Es la insuficiente utilización de la mano de obra, ya sea por motivos sociales o por causas técnicas.*

*El subempleo toma formas diversas. Unas veces, como ocurre a menudo en la agricultura, se presenta como la imposibilidad de trabajar la tierra en cantidad suficiente, para ocupar en ella una jornada normal de trabajo. Otras veces, como suele ocurrir en la industria, es la imposibilidad de trabajar las ocho horas y la necesidad de reducir la jornada a cuatro o seis horas, por ejemplo, o bien la semana a cuatro o tres días.*

*El subempleo es importante y a veces puede revestir gravedad en los países en vías de desarrollo. En los muy industrializados, es relativamente pequeño y no presenta gravedad.*

*Por esto, la cuestión del subempleo es trascendental para la América Latina, que en esta etapa de su desarrollo económico tiene necesidad de utilizar todos sus recursos, tanto materiales como humanos, y que debido al subempleo desperdicia una parte considerable de los recursos humanos.*

*La condición indispensable para solucionar el subempleo, en el sector agrícola de la economía, es una adecuada reforma agraria que proporcione tierras a quienes carecen de ellas, y que amplie las minúsculas explotaciones agrícolas subsistentes en ciertas regiones del continente.*

*En el industrial lo primero que debemos hacer, con el fin de combatirlo, es crear en provincias, en las pequeñas ciudades, escuelas vocacionales, que preparen a los jóvenes para un trabajo industrial que les permita vivir en las ciudades cuando quieran trasladarse a ellas.*

*Naturalmente, la gran solución del subempleo —a largo plazo— es la industrialización ordenada, coordinada. Pero mientras ésta se va realizando, es necesario ocuparse de los que, de momento, pueden sufrir las consecuencias de ella.*



"LIBERTAD... LIBERTAD!... Cuantos crímenes se cometen en tu nombre!" De todos es conocida la frase de Mme. Roland, camino del patíbulo francés... Aquí en San José, cada semana un grupo de "periodistas" al servicio del totalitarismo comunista, asesinan la libertad utilizando su sagrado nombre... (sigue)

Y CON EL DESENFADO de los irresponsables, llenan cuartillas y más cuartillas de infamias y mentiras... Ese siempre ha sido el oficio del comunismo... Hasta que llegan al poder. Entonces se tornan en verdugos. (Sigue)

MIENTRAS NO SON poder, los comunistas ruegan, suplican, exigen, emplazan, sobornan, hacen gracias, se infiltran, etc. Cuando son poder sale todo el odio acumulado durante años, cebándose en la horca y el paredón...

POR CIERTO QUE los cubanos halagados por el órgano rojo se deben sentir incómodos. O sea, aquellos "que se dedican a trabajar" sin importarles Cuba. Deberían guardar el recorte para un día. Cuando los propios cubanos analicen actuaciones en el exilio...

EL RESGUARDO sigue anotándose un gol tras otro... Ahora levantó lo de la marihuana... ¡Bien por Lippa y sus ahijados!

INCREIBLE PERO CIERTO: un bus de barrio México cargaba el viernes por la noche 34 personas sentadas, y 30 de pie... En un ángulo se leía: "CAPACIDAD: 34 pasajeros". ¿Qué tal?

EL SJ-B-20, Barrio Luján: Tiene una sola puerta. No tiene varilla de donde colgarse. Capacidad 48 y en el pasillo meten 20 o 30 de pie. El cobrador para cumplir su oficio, prácticamente se abraza con los pasajeros y pasajeras que van de pie en el estrechísimo pasillo... ¿Qué tal?

OTRA: ¿Por qué se permite a los choferes que adelantan tiempo que luego se detengan en una esquina a esperar que pasen los minutos, dejando pasar a otros carros de la misma línea? El pasaje protesta y nadie contesta.

LA ULTIMA: Sube una niña, cargada con bolsas y bultos. La pobrecita apenas podía subir. Da una moneda de dos colones al chofer para que cobre el pasaje, o sea 20 céntimos. Este en forma grosera casi le tira la moneda por no traer sencillo... ¿Qué tal?

UNA PETICION del periodista de "LA REPUBLICA" Manuel Zúñiga, en una reunión con personas del SNAA —la restitución del sistema de tarjetas para control de usuarios que había sido abolida— ya está funcionando... ¡Bien por Manolo Zúñiga! De paso le hacemos llegar las felicitaciones que hoy encontramos en nuestra mesa, debido a sus reportajes sobre las tarifas de agua elevadas por el SNAA.

## Concentración de profesores en Nicoya

Ayer tuvo lugar en la ciudad de Nicoya, provincia de Guanacaste, una concentración de profesores y Directores de los Colegios de Segunda Enseñanza de la zona, para continuar con el estudio y discusión del nuevo programa y planes de estudio de la segunda enseñanza que entrarán en vigencia en 1964. Concentraciones similares se han venido llevando a cabo en los

diferentes circuitos del país.

En esta reunión de Nicoya tomaron parte los directores y profesores de los colegios de Tilarrán, Cañas, Liberia, Santa Cruz y colegio sede.

En representación del Ministerio de Educación Pública estuvieron presentes los Supervisores Especiales y el Inspector General de Enseñanza Media Prof. Ovidio Soto.

## La clausura de "La Hora"

Por Orlando Núñez Pérez

Unas palabras —muy breves— a los compañeros costarricenses de la Prensa.

En Guatemala, una tribuna verdaderamente popular, de un ríco combatiente democrático, acaba de ser clausurada por orden del gobierno del coronel Enrique Peralta Azurdia.

Nos imaginamos por qué: Clemente Marroquín Rojas, su director, no es de los que guarda silencio ante atropellos, ni calla cuando todos cierra la boca por cobardía.

Su periódico es la voz tradicional de la rebelión ciudadana en Guatemala.

Sus editoriales son alfilerazos a la conciencia dormida del pueblo aletargado a veces por la rutina.

Pero siempre, en defensa del oprimido, del esclavizado, del combatiente honesto.

Cuando residíamos en Guatemala, conocimos a don Clemente.

No había afrenta que se hiciera a un exilado —cubano o de donde fuera— que no encontrara la réplica valiente de don Clemente Marroquín... Ni persecución que él no detuviera con su clara denuncia.

El sabía lo que es el exilio; fue desterrado por Estrada Cabrera, por Ubico y hasta creo que por Arbenz, dictadores de dictadores de distintas ubicaciones que padeció Guatemala.

Pero además de esa defensa al expatriado, no hubo tema social, político, económico de su patria, ni de Centro América, o del Continente, que no contara con su palabra viril y honesta.

Otros periódicos llenaban sus cajas con pingües ganancias. El se llenaba de honra diciendo la verdad y luchando por ella.

Creo que es nuestro deber, como periodistas —vecinos centroamericanos— hacer valer nuestra protesta.

Pedir al Sr. Coronel que levante la clausura impuesta a "La Hora" de Marroquín Rojas. O silenciar en las páginas de los periódicos donde laboramos —al menos en nuestras columnas— cuanto salga de las oficinas del gobierno guatemalteco. Si no logramos unanimidad en tal sentido, por lo pronto, hagamos nuestra parte cada uno, en favor de un maestro del periodismo centroamericano!



# PRISION INCONMUTABLE POR DELITOS ADUANEROS

Copia de la exposición de motivos en un proyecto presentado ayer a la Asamblea Legislativa:

Señores Secretarios:

Con la presente y debidamente autorizado por el señor Presidente de la República, remito a conocimiento de esa Asamblea Legislativa dos proyectos de ley

tendientes uno, a reformar el Artículo 6º de la Ley Nº 1393 del 29 de noviembre de 1951; y el otro a adicionar el Artículo 22 de la Ley Nº 1581 de 30 de mayo de 1953.

Ambos proyectos de ley tratan de dictar disposiciones que permitan un control más efectivo de las defraudaciones que contra

el Fisco se vienen cometiendo en las Aduanas de la República. Esos actos delictivos son cometidos por comerciantes deshonestos, en connivencia muchas veces con funcionarios y empleados de nuestro sistema aduanero.

El primero de los proyectos lleva la finalidad de castigar, además de la imposición de una multa y el comiso de la mercadería, con prisión incommutable a los comerciantes, intermediarios o empleados de aduana, que sean encontrados responsables de los ya mencionados delitos. La pena más fuerte hasta ahora existente es la de la multa igual al doble de los derechos que se intentó defraudar. Sin embargo las utilidades fraudulentas con la importación indebida de artículos son tan altas,

que permiten el pago de la multa vigente, y continuar la operación ilícita.

Creo el Poder Ejecutivo que solamente con una pena drástica como la prisión incommutable, puede ponerse coto a las defraudaciones cometidas en las aduanas del país.

Otro proyecto de ley persigue el objeto de dar al Ministerio de Economía y Hacienda la facultad de trasladar y permutar los empleados de las aduanas, a fin de establecer un sistema rotativo que haga más difícil los entendimientos entre los comerciantes deshonestos y los empleados de las aduanas que puedan ser objeto de soborno.

Las medidas que contienen los dos proyectos de ley serán cumplimentadas por el Poder Eje-

cutivo con la promulgación de un nuevo reglamento para la presentación y tramitación de facturas en las aduanas; con la asesoría de una casa extranjera que suministrará periódicamente listas de precios mínimos de los artículos que importe el país; y con la creación de una Oficina de control de precios y calidades en la Dirección de Aduanas, las que tendrá a su cargo la comprobación de los delitos que estos proyectos y otras leyes vigentes, tra tan de prevenir y castigar.

De los señores Secretarios con toda consideración, me suscribo atento y seguro servidor,

Raúl Hess E.  
Ministro de Economía y Hacienda

## Contrata Gobierno venezolano a ingeniero agrónomo tico

El Gobierno de los Estados Unidos de Venezuela contrató el Ing. Agrónomo costarricense don Arnoldo Madriz, especializado en Silvicultura para trabajar en la Estación Experimental Agropecuaria de Maracay. El Ing. Madriz pertenece al Servicio de Extensión Agrícola del

MAG y ha estado colaborando estrechamente en el programa de reforestación que para la Cuenca de Río Grande está llevando a cabo el ICE, para asegurar un caudal de agua suficiente a la Planta Hidroeléctrica de La Garita.

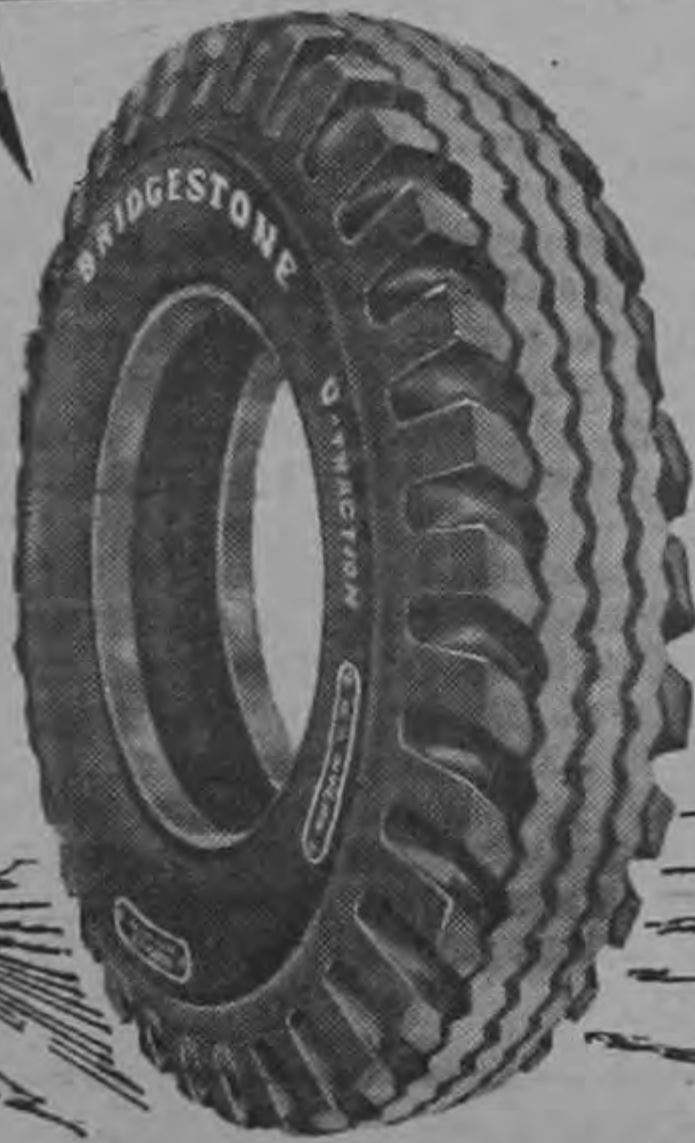
## Aprobar el nuevo Código de Comercio

El Poder Ejecutivo está considerando la posibilidad de tramitar de inmediato el nuevo código de comercio. El proyecto respectivo ha estado siendo pospuesto sucesivamente en la Asamblea Legislativa, que prorrogó la vigencia del viejo có-

digo. Personas conectadas con los negocios estiman que la situación detiene la formación de más sociedades anónimas.

El Gobierno piensa pedir a los diputados aprobar el nuevo código y luego hacer las reformas necesarias.

Más KILOMETROS  
Más TRACCION  
Más ECONOMIA



U-TRACTION  
PARA CAMIONES Y AUTOBUSES

- Diseño ideal de las bandas de rodamiento para trabajos pesados en carreteras y fuera de ellas.
- Las cuerdas centrales ofrecen mayor uniformidad y duración. Asimismo, evitan los resbalamientos laterales.
- Las cuerdas exteriores brindan mayor estabilidad y tracción.
- Las sólidas barras colocadas en los salientes de las llantas suministran el máximo de tracción.



BRIDGESTONE

Llantas de H.T. Nylon

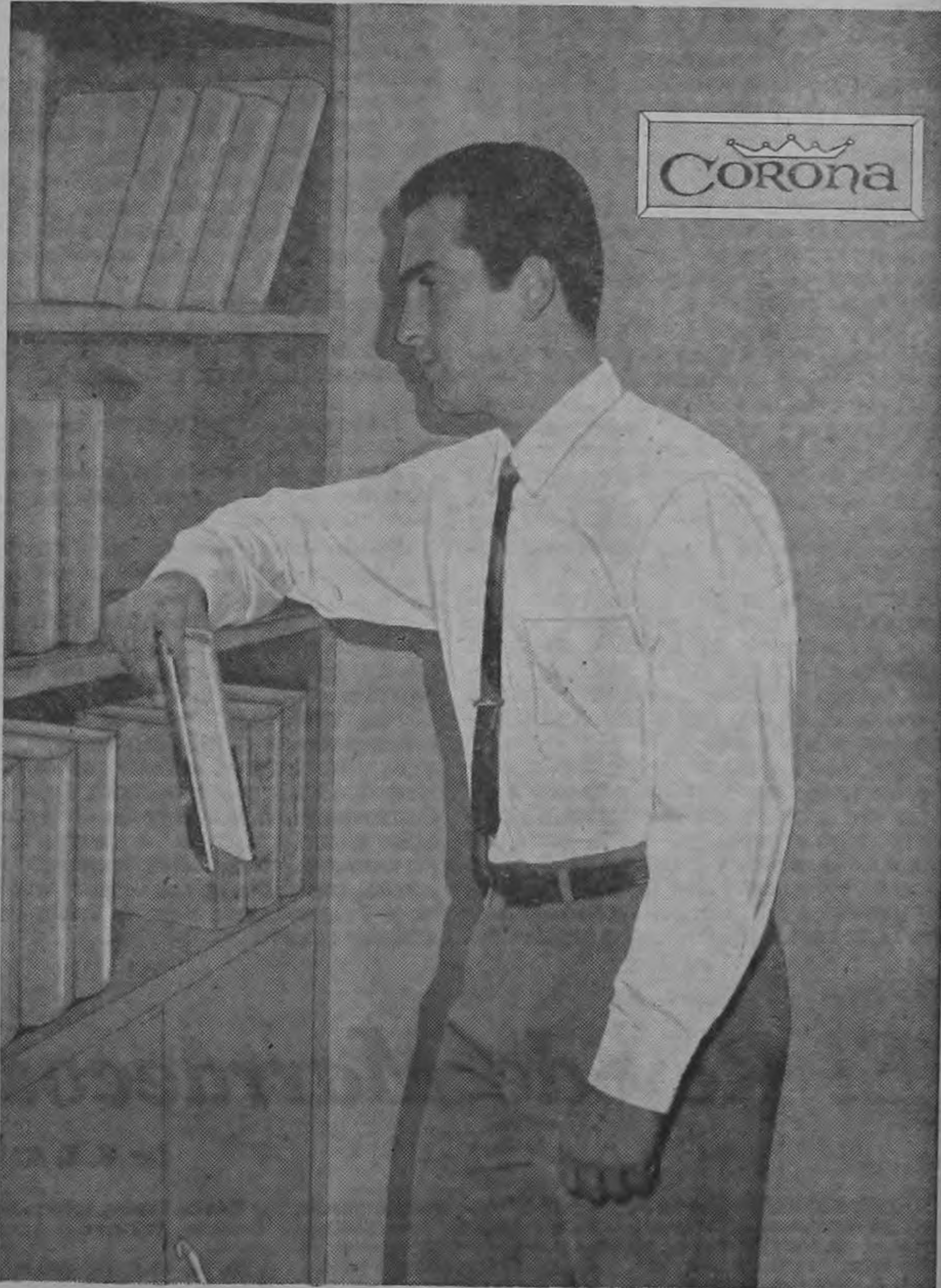
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

Almacén  
La Granja S.A.

TELEFONOS: 2564 - 6468 y 3378 - APARTADO: "E"

Las llantas Bridgestone también pueden adquirirse por medio del Club de Llantas

Teléfono: 4470 - 200 varas al Sur de La Prensa Libre



## El hombre que piensa...

Sabe que en su buena apariencia des cansa una buena parte de su éxito.

Y sabe también que las excelentes camisas CORONA son, por su corte anatómico y por la superior calidad de sus telas, las camisas que más le satisface usar.



AHORA  
CON  
MANGAS  
CORTA  
O LARGA

CORONA

DISTINGUE A QUIEN LA USA



EDITORIAL—

# Seminario sobre Integración Económica

Mañana, a las nueve de la mañana, tendrá lugar la inauguración del Seminario sobre Integración Económica Centroamericana y Alianza para el Progreso, en el Hotel Costa Rica, en nuestra capital.

Distinguidos disertantes y comentaristas, se referirán a importantes temas económico - sociales, estando representados en la lista de oradores, todos los sectores industriales, económicos; estudiosos de ciencias sociales y políticas, técnicos, banqueros, etc., que habrán de analizar en todos sus aspectos los problemas del Mercado Común y la Integración Económica Centroamericana.

Es pues, un importante acontecimiento que habrá de aportar decisivas influencias en la marcha integracionista que han emprendido las cinco repúblicas del Istmo, como medio de alcanzar altas metas de desarrollo en la región, primordial objetivo de la Alianza para el Progreso, que auspicia este Seminario.

Centroamérica se encuentra en un período crucial de su historia. Una somera ojeada a las realidades istmicas, dice a las claras la importancia de este supremo esfuerzo centroamericanista.

Las repúblicas del Istmo presentan uno de los más altos índices de crecimiento demográfico en el Continente. Su población en 1941 mostraba un total de 6.5 millones aproximadamente, y ya en 1961 sobrepasaba los 11 millones. Este aumento representa un crecimiento del 2.6 por ciento, que es por cierto, uno de los más elevados del mundo. Pero mientras el potencial humano llegaba a esas cifras, no ocurría lo mismo en el desarrollo económico de nuestras repúblicas. De su área total, está cultivada sobre un 9 por ciento, lo que dice claramente cuánto se puede hacer en el orden del desarrollo agrícola que debe llegar a suplir el consumo interno, e incrementar la exportación, con una explotación de los recursos naturales racional e intensiva.

Los recursos que almacena el área centroamericana, son vastísimos. Sus reservas minerales apenas han sido explotadas y permanecen en el seno de la tierra esperando por el hombre para sumarse a su lucha progresista. Sus posibilidades de explotación de los productos del mar, son enormes. Hay que incorporar a la dieta de los hogares hu-

mildes de Centroamérica, la múltiple variedad de pescados y mariscos que en sus costas se encuentran. Su producción de energía eléctrica, debido a sus ríos y torrentes, ofrece un propicio campo para la industrialización. Todas estas reservas de Centro América tienen que ser explotadas, para dar mejores niveles de vida a los doce millones de almas que la habitan. Para que el desarrollo demográfico encuentre posibilidades en el campo económico y no resulten, el actual atraso y pobreza de millones de seres sin destino feliz.

Para combinar los recursos de las cinco repúblicas haciendo posible el desarrollo de todas, es necesario un mercado de adecuada dimensión. Para lograrlo, se trabaja en la eliminación de barreras aduanales y equiparación de aranceles para el exterior, lo que permitirá la constitución de un Mercado Común, que servirá de base granítica a los ideales de industrialización.

Los esfuerzos unidos de los cinco países permitirán un desarrollo integral, tanto industrial como agrícola, logrando más bajos costos de producción y mayor rendimiento.

Permitirán la explotación en gran escala de los recursos en dimensión regional, y a su vez, harán posible el planeamiento económico y social de toda el área.

Estos ambiciosos proyectos han de ponerse en práctica.

Para que la población del Istmo no arrastre una vida lánguida y miserable, en medio de un escenario rico y feraz.

Prueba concluyente de que el material humano necesario lo tenemos, es este Seminario que durante los días 27, 28 y 29 de este mes, analizará todos estos problemas en sus deliberaciones, proyectando sus conocimientos y aptitudes hacia un plano de realizaciones concretas inmediatas.

"LA REPUBLICA" que ha seguido con preocupación el difícil camino integracionista, y ha sido y es ardiente partidaria del Mercado Común y la Integración Económica Centroamericana, saluda tan loable y prometedor esfuerzo, y desea a cuantos toman parte en el Seminario sobre Integración Económica, bajo los auspicios de la Alianza para el Progreso, toda clase de éxitos en su salvador empeño.

Atalaya.—

## El Rey de Marruecos

Por W. K. MAYO

NUEVA YORK — Hassan II, rey de Marruecos, ha permanecido en Estados Unidos, en visita oficial cerca de dos semanas, durante cuyo tiempo se ha puesto en contacto con el presidente Kennedy, los jefes del Departamento de Estado, dirigentes políticos, hombres de negocios y con el sector más modesto de la organización social, nosotros, los periodistas.

Había visto de cerca a Moulay Hassan, en 1960, en las Naciones Unidas. Aún vivía su padre, Mohamed V, y Hassan, príncipe heredero, vino a Nueva York, presidiendo la delegación de Marruecos a la Asamblea General de la ONU.

Pude observar entonces, en los pasillos de la ONU, cómo Krushchev, que encabezaba la delegación rusa, camelaba públicamente a Moulay Hassan.

Poco después, Rusia anunció que se disponía a suministrar aviones MIG y demás material bélico a Marruecos.

En febrero de 1961, inesperadamente, falleció Mohamed V, el gura legendaria en la lucha de Marruecos por su completa independencia, y el príncipe Hassan, que tenía 31 años, ascendió al trono.

Durante los dos años transcurridos, Hassan II —a quien "New York Times" ha calificada

do de astuto— ha dado pruebas indiscutibles de sagacidad política. Como coronamiento de su labor, cumpliendo lo que pudiera llamarse el testamento de su padre, ha otorgado a su país una Constitución democrática, verdadero hito en la historia de Marruecos.

Con la Constitución, refrendada por el pueblo marroquí el 7 de diciembre de 1962, Marruecos pasa a ser una nación políticamente más adelantada que España, su "protectora" en el pasado, y su más próxima vecina del otro lado del Estrecho de Gibraltar.

Después de ese primer gran paso democrático, Hassan II ha creído conveniente darse una vuelta por Estados Unidos.

Incidentalmente, el rey trajo en su cartera como recuerdo glorioso la carta que George Washington escribió, en Nueva York, el 1 de diciembre de 1789, al Emperador de Marruecos, un antepasado de Hassan II. No deja de ser históricamente curioso que el primer país que reconoció en 1788 a la recién nacida nación americana fue Marruecos.

La carta de Washington a Su Majestad Sidi Mohamed Ben Addelish, de la que tengo una copia, se refiere al primer tratado comercial entre Marruecos

y Estados Unidos, redactado por Franklin, Jefferson y Adams.

En su viaje de Estado, Hassan II, después de haber permanecido unos días en Washington, ha venido a Nueva York.

En el desfile oficial con que la ciudad de Nueva York obsequia a los Jefes de Estado, Hassan II, rompiendo las costumbres de la etiqueta oficial, bajó del coche y campechamente se puso a andar por la calle para poder saludar más fácilmente a la multitud que le aclamaba. "Mi padre —dijo— me enseñó a estar en contacto inmediato con el pueblo."

Físicamente, Hassan II parece un "boy" de nuestro tiempo: tallado, delgado, moreno, bien parecido. Espiritualmente, es muy ágil.

En Washington asombró a los cuatrocientos miembros del National Press Club, hablando durante más de una hora de diferentes cuestiones, sin tener delante ninguna nota escrita. En Nueva York, en el banquete con que le obsequió el Overseas Press Club, al que asistí, le he visto contestar a las diversas preguntas que se le hicieron, algunas de doble filo, con la soltura del más hábil político. Al terminar, dijo:

"Quedan sin contestar algunas... (PASA a la Pág. 7) —"



**H**OY llegan a nuestro país, para la inauguración del Seminario de la Organización de Estados Americanos sobre Integración Centroamericana, que comienza mañana lunes, el Presidente de la Organización Lic. Gonzalo Facio y el Secretario General José A. Mora.

La destacada actuación de ambos diplomáticos, se ha seguido con interés en todos los rincones del Continente.

La dura confrontación de los gobiernos de América con el comunismo internacional, metido como cuña artera en el Continente a través del gobierno títere de Castro, ha tenido en Facio y Mora, dos campeones de la diligencia, del trabajo, de la democracia continental.

Los problemas suscitados por la actividad dictatorial del Dr. Duvalier en Haití, han dado, de igual modo, la medida de la diligencia con que trabaja la OEA bajo la hábil dirección de Facio y Mora.

Muchas críticas se han hecho a la OEA, cargando sobre sus hombros la responsabilidad de no haber resuelto el problema de Cuba. Y en forma reciente, la permanencia del tirano Duvalier en la gobernación del empobrecido pueblo haitiano.

Estas críticas han sido en cierto modo injustas, porque el organismo continental ha puesto en juego todos sus resortes para solventar una y otra situación.

Pero no se analiza detenidamente la actitud de algunos de los gobiernos representados en la Organización, que han sido con sus votos negativos, sus abstenciones y bloqueos, los que en verdad han impedido una más drástica acción en ambos problemas.

Nosotros creemos que la presencia del Lic. Facio y el Dr. Mora en la presidencia y la Secretaría General de la OEA, ha marcado una dinámica acción merecedora de encomios y felicitaciones. Y aprovechamos su llegada al país, para hacerlas efectivas por nuestra parte...

**V**EMOS con ansiedad como las pasiones y los cálculos personalistas, siguen enredándose como tentaculares brazos al Contrato petrolero. Hay un barrage de propaganda personalista, insultante, desprestigiadora, que quiere mechar de sensacionalismo y morbo el normal trámite de la aprobación en la Asamblea.

Algún Diputado, con no escondida intención, trata de picar el amor propio y la supuesta vanidad de los restantes Diputados que votarían afirmativamente... Los personeros de las Compañías adversarias, echan mano a "sorpresas" de última hora... proponiendo lo que debieron proponer de entrada, y utilizando anuncios de "bondades" que no se corresponden con su historia, para influir en sus aspiraciones... ¡Cosas veredes...! Y las que faltan!

ROLDAN

## "CANTA Y NO LLORES"



(Foto de Solanov, música de Zúñiga, barro y bicharracos del "AyAyAy"...) —



# — PRIMERA PIEDRA DEL COLEGIO DE CONTABILISTAS —

Con motivo de la colocación de la primera piedra para el Colegio de Contabilistas Profesionales, el señor Gonzalo Chaves Brenes Presidente de la Entidad, pronunció el siguiente discurso:

"De aquella Facultad de Contabilistas Profesionales de Costa Rica, cuyos integrantes libraron dura batalla para darle a nuestra agrupación fisonomía jurídica, nació el Colegio de Contabilistas, al promulgar la Asamblea Legislativa su Ley Orgánica".

"El suceso, de suyo trascendental, bien pudo pasar inadvertido en esa ocasión; pero ahora, cuando han transcurrido doce años desde entonces la labor realizada por tan distinguidos colegas adquiere visos de gran acontecimiento. Ellos, al luchar férrea y tenazmente, con un propósito definido, hicieron posible que quienes nos dedicamos al ejercicio de la contabilidad adquiriéramos la condición de profesionales".

"Entre los viejos luchadores me permitiré citar, aunque bien

merecen nombrarse otros muchos, dos nombres muy queridos y muy respetados: el del Presidente Honorario don Gerardo Fernández Mora, por ventura aquí, a nuestro lado y el del Presidente del Colegio don Diómedes Astorga Sanabria, de grata recordación".

"El primero, don Gerardo, autor de la iniciativa de fundar la Casa del Contador y el segundo, don Diómedes, propulsor incansable de esa inquietud. Aun tenemos vivos en nuestra mente sus afanes por concretar esa idea, que sólo encontró eco en unas pocas personas que dieron de modo espontáneo su contribución".

"Posteriormente, los señores

Miembros de las Directivas que les precedieron, mantuvieron también esa inquietud, la que se fue convirtiendo en viejo anhelo por el transcurso del tiempo".

"Haciendo una concatenación de hechos, los actos que celebramos esta mañana, constituyen, como aquél otro gran acontecimiento, Infinitas gracias damos a Dios Todopoderoso por haberle permitido a esta Junta Directiva, cristalizar ese viejo anhelo".

"La honda satisfacción la compartimos, por igual, Directores y Colegiados, porque ha sido con nuestro propio esfuerzo y nuestros propios recursos económicos que hemos hecho posible tan fe-

liz realización".

"El próximo ocho de junio se ha de renovar la mitad de la actual Directiva, al cumplirse el periodo para el que fuimos electos".

"Queda a cargo de quienes nos suceden en la conducción de los destinos de esta entidad, completar la labor ya iniciada, construyendo las futuras instalaciones."

"Sea propicia la oportunidad para pedirle a los asociados la colaboración más amplia, a fin de que sea posible la terminar esta hermosa quinta en un verdadero Club Campestre, que sirva para conocernos mejor, ayudarnos más y guardarnos, nuestro aprecio y consideración".

"Desde hoy se abren las puertas para recibir con afecto y simpatía a todos los afiliados y a sus estimables familias, para que con íntimo regocijo disfruten del sano esparcimiento que brinda el campo, con sus naturales dones y bellezas, creación sublime del Supremo Hacedor de todas las cosas".

"A los apreciados invitados de honor las agradecemos, de todo corazón, su presencia. Con ella han contribuido a abrigar este evento".

"Para terminar, en acto simbólico, me complace en hacer entrega de la llave al Contador don José Rafael Calvo Meoño, a quien le ruego recibirla a nombre de todos los colegiados".

## Area Metropolitana con 316 mil habitantes

Datos preliminares de tabulaciones efectuadas a mano por la Dirección General de Estadística y Censos, dan 316 mil habitantes para el Area Metropolitana según el Censo General de Población efectuado hace pocas semanas. Por Area Metropolitana debe entenderse la propia capital de la República con sus distritos, así como distritos de cantones circunvecinos que son como arrabales o alrededores del propio San José, como Goicoechea, Montes de Oca, Tibas, Escazú, Desamparados y Curridabat. El aumento de población en este circuito ha sido considerable, pues en los últimos Censos del año 1955 fue de 179.700 habitantes, lo que acusa un porcentaje en alza del 76% en el lapso de ocho años. La Dirección tenía estimada para el Area Metropolitana antes de efectuarse los últimos Censos la cantidad de 275.800 habitantes, lo cual da una diferencia de 136.000 habitantes de más.

## AUDIENCIA A LIDERES ANTICASTRISTAS

El Presidente de la República tiene señalados dos audiencias con conocidos exilados cubanos, enemigos de Fidel Castro. Para mañana lunes están concedidas tales entrevistas. A las 10 a. m. el Presidente recibirá al Dr. Antonio de Varona, miembro del Consejo Revolucionario Cubano, y en la tarde tiene audiencia Manuel Artime Hueza, jefe militar de la expedición anti-castrista a Bahía Cochinos.

## EL REY.... (VIENE de la Pág. 6)

nas preguntas; pero creo que no se pierde gran cosa, porque los periodistas que las han formulado ya las habían contestado ellos mismos en artículos publicados la semana pasada..."

Como era cierto, las risas y los aplausos se confundieron.

Antes de ser rey, Hassan II hizo estudios de Derecho y se doctoró en la Universidad de Burdeos (Francia.) Es un rey abogado, cosa poco frecuente..

En la Constitución otorgada a su país, se ha reservado la presidencia de la Corte Suprema de Justicia.

Se sabe de memoria el Korán, que es donde los islámicos encuentran el hontanar de la sabiduría y el derecho.

*Distingase fumando*

# Master

*de los finos,  
el más fino!*

Master  
EXTRA LARGOS CON FILTRO



# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Nueva investigación sobre azúcar

WASHINGTON, 25. AP—La notable tendencia al alza no toda últimamente en el mercado de azúcar cesó hoy una

### Saldrán asilados y entrarán mercancías

MONTEVIDEO, 25 (AP) — Los 347 cubanos asilados en la embajada uruguaya en La Habana pronto podrán salir de Cuba, según anunció hoy el gobierno.

Se informó en un comunicado que se han concedido salvoconductos a 247 y que se los concederán a los demás dentro de poco.

El comunicado fue firmado por el General Enrique Magna ni que gestionó la salida de los asilados. Las negociaciones con el gobierno cubano comenzaron cuando un cubano que pretendía internarse en la embajada fue muerto a balazos por la policía.

El gobierno informó que Estados Unidos ha concedido visas a la mayoría de los 347 y que comenzarán a salir de Cuba dentro de una semana.

Al mismo tiempo se anunció que han concluido con resultado positivo las gestiones bancarias para el intercambio de azúcar cubano de arroz, trigo, grasa, cebo y oleaginosas del Uruguay.

nueva investigación. Es la tercera investigación que emprende el Congreso y será realizada por la Comisión del Senado encargada de los pequeños comercios.

El presidente de dicha comisión, John Sparkman, declaró

### Declaran ilícito partido comunista argentino

BUENOS AIRES, 25 —AP—. El Partido Comunista ha sido declarado ilícito mediante un decreto del poder Ejecutivo que también prohíbe las actividades de personas o asociaciones que proclamen los principios del comunismo internacional.

Dice el Decreto que las organizaciones de esa naturaleza que ahora existan serán disueltas. La medida gubernamental prohíbe particularmente la propagación de la doctrina y los proselitismos; actos de proselitismo, de adoctrinamiento y el requerimiento de ayuda para el sostenimiento y la expansión del comunismo en el país.

El decreto enumera concretamente los casos que serán calificados de comunistas, así como una larga lista de las sanciones que se impondrán a quienes violen lo dispuesto.

que ha ordenado al personal que investigue este asunto a fondo. Sparkman señaló que los embotelladores de bebidas sin alcohol, los panaderos, los fabricantes de caramelos y otros consumidores importantes de azúcar son generalmente comerciantes pequeños e independientes.

Sparkman afirmó que estos simplemente no pueden soportar las alzas extraordinarias e incomprensibles en el precio del azúcar del tipo que hemos observado en los últimos días.

"La comisión que vela por los intereses de los pequeños comerciantes tiene la responsabilidad ante la nación, el Senado y la misma colectividad de pequeños comerciantes norteamericanos, de investigar lo que está ocurriendo. Nos proponemos hacerlo".

El jefe del bloque mayoritario en el Senado, Mike Mansfield, ya había solicitado ayer a la comisión de Finanzas del Senado que investigara las alzas desmesuradas del azúcar.

La legisladora LeRoy K. Sullivan ha declarado que la sub

comisión bancaria de Cámara de representantes, grupo que ella preside, celebrará audiencias sobre el mismo tema a partir de junio.

### "Meeting" neo-nazista en Nueva York

NUEVA YORK, 25 (AP) — Una reunión pública convocada por una agrupación neo-nazista provocó un breve brote de violencia hoy en el barrio Yorkville de Manhattan en el centro de Nueva York.

La mayor parte de una muchedumbre de 4.000 personas se oponía a la reunión del Partido "National Renaissance" (Renacimiento Nacional). Un hombre fue derribado en una breve batallita antes de que la policía logró reimponer el orden.

La muchedumbre, que daba gritos hostiles, fue contenida por barricadas colocadas por la policía. Se movieron de varios hombres que vestían el uniforme pardo de las tropas de asalto nazis.

Un hombre que dijo llamarse Aleksander Filipovic comenzó a increpar a la raza judía entre el público. Inmediatamente otro individuo, gritando "yo soy judío", se abalanzó sobre Filipovic y comenzó a darle una paliza. Cuatro o cinco personas más le ayudaron, derribando a Filipovic al suelo.

Luego intervino la policía, alejando a los combatientes.

El barrio Yorkville es una zona poblada principalmente por alemanes. Antes de la segunda guerra mundial enormes reuniones públicas organizadas por el "German-American Bund" (La Asociación Alemana-Norteamericana) perturbaban constantemente el barrio, provocando escenas de violencia.

Esta reunión fue la primera desde la guerra.

### Mensaje de Kennedy

WASHINGTON 25. AP—El Presidente Kennedy y el primer ministro británico, Harold MacMillan, han decidido enviar un nuevo mensaje al primer ministro soviético, Nikita Khrushchev, en un esfuerzo por reiniciar las negociaciones sobre prohibición de pruebas con armas nucleares.

Funcionarios de la administración se manifestaron escépticos respecto al intercambio de cartas con Khrushchev. Pero MacMillan está bajo fuerte presión pública, que le pide siga trabajando en el problema de las armas nucleares. Además, Kennedy enfatizó, que ambos consideraran este problema de gran importancia.

El presidente dijo en la conferencia de prensa del miércoles: sabremos a fines de verano si hay alguna esperanza de llegar a un acuerdo, o si la carrera de pruebas nucleares seguirá adelante con todo ímpetu. Rusia no ha realizado pruebas nucleares en el último tiempo según se cree, pero Nikita amenazó con reiniciarlas de nuevo.

Los Estados Unidos han realizado algunos experimentos bajo tierra, ocasionalmente.

Kennedy dijo: Trataremos con todas nuestras fuerzas en mayo, junio y julio, para que las negociaciones vuelvan a realizarse.

Uno de los principales problemas es el número de viajes de inspección, que lleven a un acuerdo de prohibición, que podría realizarse dentro de la Unión Soviética. Khrushchev ha ofrecido un máximo de tres inspecciones. Kennedy bajó de 12 a 8, seguida a 7, con insinuaciones de variar el número si Khrushchev está decidido a subir los números.

### Khrushchev refuerza su posición

MOSCU, 25. AP— Costó un mes de diplomacia soviética y seguramente muchos rublos, pero el primer ministro Khrushchev puede asegurar ahora que ha puesto a Cuba de su parte en la guerra fría por la ideología comunista.

En una concuyente declaración publicada hoy, Fidel Castro se muestra del lado soviético en todos los problemas de importancia que han dividido al comunismo entre China Roja y Rusia. La confirmación está cerca del fin del documento de 20 páginas: ambos la creen que bajo las presentes condiciones, la lucha por la paz es la tarea más importante de la humanidad y el deber de toda fuerza pacífica es impedir que los círculos agresivos de las potencias imperialistas, desaten una guerra nuclear, que sería de graves consecuencias para todo el mundo. En nuestro tiempo se puede evitar una guerra".

Esta es la idea de Khrushchev, en oposición a la línea militante de Mao Tzz-Tung, de China comunista.

Ahora el primer ministro cubano ha puesto su nación del Caribe junto al bloque soviético. Hace seis meses atrás, probablemente Castro no hubiese firmado tal declaración. En aquel entonces, todavía estaba enojado debido a que Khrushchev se vio obligado a sacar de Cuba los cohetes nucleares bajo la presión de los Estados Unidos. Este retiro amargó a Castro y enfureció a Mao. Los comunistas chinos dijeron que la acción había sido de cobardes.

Pero ahora, después de un mes de espectaculares recepciones, Castro afirma que Khrushchev tenía razón y que el comunismo debe avanzar por el camino de la coexistencia pacífica. Esto significa para Khrushchev el avance del comunismo por medio de la subversión, levantamientos internos y en la superioridad de la industrialización socialista, que siempre ha sido esperada pero no se ha visto realizada.

Este documento tiene dos propósitos. Primero, colocar a Castro dentro de una línea definitiva. Segundo, le dio al Partido Comunista una nueva oportunidad de establecer su posición frente al conflicto con China roja, un mes antes de que la delegación rival llegue, el 5 de Julio, a Moscú para discutir las diferencias ideológicas.

## LA CIENCIA EN LA ANESTESIA

LONDRES (RADIO PRESS) Un nuevo ventilador británico para anestesiar reduce los costos de operación en cuatro quintas partes y, en caso de necesidad, permite al anestecista controlar dos ventiladores en quirófanos contiguos, según afirman los fabricantes.

Debido a su circuito cerrado, dicho ventilador consume gases frescos en cantidad reducida como dos litros por minutos (la mayoría de los otros modelos emplean de 8 a 10 minutos) —importante factor en algunos países donde es sumamente caro el óxido nítrico.

En Gran Bretaña el empleo del nuevo ventilador anestésico sólo cuesta cuatro chelines por hora, en vez de una libra esterlina, que es el costo de otros ventiladores en igual tiempo.

Sencillo y económico de operar, el nuevo ventilador suministra un volumen constante de gases frescos para cada ciclo respiratorio —una gran ventaja tanto para el enfermo como para el anestesista.

Mostrado inicialmente en la

primera Conferencia sobre Anestesiología, celebrada en Viena en septiembre último, ha sido empleado y ensayado en un hospital británico durante casi dos años y ha probado ser sumamente satisfactorio y exento de fallas, en más de 1.000 operaciones.

Permite al anestecista dedicar más tiempo a la atención del pulso, presión sanguínea, transfusión de sangre y otros requerimientos.

La ventaja de este ventilador en punto a suministrar un volumen constante de gases frescos a los pulmones del enfermo, contrasta con otros modelos, que efectúan tal suministro bajo constante presión o ciclo de tiempo.

Es completamente compacto y está montado en un pupitre móvil, que mide 90 por 60 centímetros.

El ventilador lleva el nombre comercial de "Cape-Waine", correspondiente al de sus fabricantes y al del doctor T. B. Waine, médico del hospital de Coventry, región de Inglaterra, que colaboró en su desarrollo.

## Estudio de la superficie del sol

LONDRES (RADIO PRESS)

Científicos británicos van a suministrar un aparato electrónico para el satélite espacial norteamericano que será lanzado en 1965 con objeto de estudiar la superficie del Sol, según se ha comunicado hoy en Londres. El aparato es un espectrómetro de banda ancha, desarrollado en el University College, de Lon-

dres, y la Universidad de Leicester. En su producción, se ha partido del equipo usado en el satélite anglo-americano "Ariel 1" para determinar el grado de Rayos X contenidos en el exterior de la tierra, y podrá medir la radiación sobre mayor frecuencia que antes. El artefacto espacial será lanzado mediante el cohete Thor Delta de tres etapas.



BAJO TEMPERATURAS ESTIVALES HA PROCLAMADO ya la diosa moda en Alemania occidental la nueva línea para el verano otoño y verano. En las empresas de la industria de vestidos de confección de señora, que dan ocupación a 92.000 empleados, surgen ondeantes faldas guarnecidas de franjas de piel; ajustados vestidos de lana; elegantes trajes sastre de tricot, tweeds o Shetland; abrigos de amplio corte y encantadores conjuntos en verde hiedra o azul medianoche. En la foto exhiben dos maniqués en pleno tránsito callejero la gran inventiva de los modistos berlineses. En estos trajes de apres-ski se armonizan en los tonos las chaquetas de piel, los pantalones y los zapatos. No solamente protegen del viento y de las intemperies sino que también imprimen a las hijas de Eva una nota de elegancia deportiva.

## MAS MUJERES EN LATINOAMERICA

WASHINGTON, 25 —AP—El 50 por ciento de los habitantes de la América Latina pertenecen al sexo femenino, según se informó a la Asamblea de la Comisión Interamericana de Mujeres.

El Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), José A. Mora, dijo que 101.048.000 de los 201.792.000 habitantes del Sur del Continente son mujeres.

En los Estados Unidos, agregó, hay 92.907.000 mujeres en una población total de 183.643.000.



# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## ENTENDIMIENTO FRANCO-NORTEAMERICANO

### Unidad continental africana

ADDIS ABABA, 25 (AP) Los dirigentes de Africa independiente comprometieron hoy a más de 200 millones de habitantes a la meta de la unidad y a la terminación del colonialismo en el continente.

Los gobernantes de 30 Estados Africanos aprobaron oficialmente una carta estableciendo una "organización de unidad africana". La carta fue aprobada después de más de 12 horas de debates en sesión cerrada.

Una serie de resoluciones piden un esfuerzo total para liberar a Africa de los últimos restos de la dominación colonial.

Al terminar su junta de cuatro días, los jefes de estado decidieron cortar todas las relaciones con Portugal y Sudafrica y aplicar medidas de boicot como la negativa del espacio aéreo y de facilidades de aterrizaje a los aviones sudafricanos.

### Rebajar ayuda exterior de Estados Unidos

Por Geoffrey Gould

Washington, 25 --AP-- El General Lucius D. Clay ha dicho al Congreso que es posible que el año próximo el mínimo de la ayuda exterior será de cuatro mil millones de dólares, suma que es de 500 millones de dólares inferior a la petición hecha por el presidente John F. Kennedy.

Dijo Clay que esa rebaja "sólo podría hacerse en nuestra opinión rebajando quizás 300 millones de los 900 millones de dólares pedidos para la América Latina, según el programa de la Alianza para el Progreso."

Clay es presidente del Comité Consejero Presidencial en materia de ayuda exterior. Advertió que consignaciones inferiores a los cuatro mil millones de dólares para la ayuda extranjera "crearían problemas muy graves".

que su comité recomienda una inversión de 4.300 millones de dólares.

### Descubren complot en Irak

DAMASCO (AP) -- El gobierno revolucionario de Irak anunció hoy que ha descubierto y sofocado un complot de elementos oportunistas para derribar al régimen.

La radio de Bagdad, propagando el anuncio del gobierno, dijo que si la tentativa del golpe se hubiera llevado a cabo "hubiera ahogado al país en un mar de sangre".

El Consejo Revolucionario Nacponwi, que depuso y ejecutó la dictador Abdel Karim Kassem en febrero, dijo que los conspiradores oportunistas no tuvieron participación en el lanzamiento de esa revolución pero no los identificó.

La radio de Bagdad siguió su información con lo que llamó numerosos telegramas de apoyo al gobierno de todas partes del país. En ellos se pide al gobierno del primer ministro Ahmed Hassan Bakr que "actúe con puño de hierro" contra los conspiradores. Desde el golpe en Irak y la subsecuente revolución en Siria, ambas naciones han convocado en unirse a Egipto en una mayor república Árabe Unida.

WASHINGTON, 25. AP-- El Presidente Kennedy recibió hoy evidencias directas de París de que el presidente Charles De Gaulle trata de limitar el daño en sus relaciones con los Estados Unidos y otros aliados sobre la política nuclear y económica de Europa.

### Salen rusos de Cuba...

LA HABANA, 25. AP. Varios centenares de rusos, hombres, mujeres y niños, salieron de La Habana hoy en el buque de pasajeros soviéticos María Ulanova, aparentemente para la Unión Soviética.

La mayoría de los hombres parecían ser de mediana edad, posiblemente técnicos o consejeros del gobierno de Fidel Castro. Es la primera vez que se observa un éxodo de rusos de La Habana por vía marítima desde hace dos meses, cuando varios centenares de jóvenes rusos partieron en el mismo buque. Se informó que muchos jóvenes eran instructores en el uso de equipos militares.

La María Ulanova generalmente viaja entre La Habana y Riga, la capital de Letonia, en el Mar Báltico.

### Respaldo político a la ALALC

SANTIAGO DE CHILE, 25. AP--Felipe Herrera, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, BID declaró hoy que es necesario darle un amplio respaldo político a la Asociación Latinoamericana de libre comercio.

En Conferencia de Prensa dijo que coincidía plenamente en eso con los presidentes Joao Goulart, de Brasil y Jorge Alessandri de Chile quienes dieron a conocer sus puntos de vista respecto a la ALALC, en la reunión que sostuvieron el mes pasado aquí.

Creo que si superamos en los próximos 10 años los problemas del subdesarrollo, estaremos en condiciones de dar el gran salto hacia adelante, con el consiguiente mejoramiento de los niveles de vida de nuestra población. Eso querrá decir que cada habitante de América Latina habrá duplicado su actual ingreso".

Kennedy conversó una hora y diez minutos con el ministro de relaciones exteriores de Francia, Maurice Couve de Murville. Se discutieron una serie de divergencias francesas-norteamericanas y problemas en los cuales ambos países han vuelto a trabajar en colaboración más estrecha.

Couve de Murville dijo a conocer públicamente la línea política francesa sobre el problema de la Alianza, al decir después de su conferencia con Kennedy, siempre hay problemas que debemos tratar, pero que no debemos exagerar".

Estos problemas, incluyendo una Europa de De Gaulle más independiente de la influencia y defensas militares americanas, siguen siendo tan grandes, sin embargo, que es una barrera para un encuentro en más armonía, este Kennedy y De Gaulle.

Couve de Murville dijo que el presidente Kennedy y él no habían discutido la posibilidad de un encuentro entre De Gaulle y Kennedy, cuando Kennedy realice su viaje a Europa a fines del próximo mes. Hizo notar que Kennedy visitó París en 1961 y ahora le correspondía a De Gaulle venir acá. Pero agregó que no existía una fecha respecto a una visita del mandatario francés a Washington.

### Próximo Primer Ministro italiano

ROMA, 25) AP--El líder demócrata cristiano, Aldo Moro, pasó hoy a la primera plaza de la política italiana, al haber sido designado, formalmente, como próximo primer ministro de Italia. Dijo que tratará de formar un gabinete de centro izquierda que sea leal a la NATO.

Hasta las elecciones generales del mes pasado, Moro fue el Secretario General de su partido y Amintore Fanfani el "señor de la política" como primer ministro. Pero las elecciones empañaron la imagen de Fanfani y el presidente Antonio Segni nombró hoy, al Profesor de Leyes de Bari, de 46 años de edad, para encabezar el nuevo gobierno.

Moro fue durante mucho tiempo la persona que forjó la coalición de centro-izquierda encabezada por Fanfani.

Esta era una coalición del Partido Demócrata Cristiano y los partidos Republicano y Demócratas Socialistas. El partido Marxista Socialista de Pietro Nenni, apoyaba indirectamente en el parlamento.

### Tregua en manifestaciones raciales

GREENSBORO, Carolina del Norte, 25. AP. Los estudiantes negros declararon una tregua esta noche en sus manifestaciones contra la segregación racial, ofreciendo a los funcionarios municipales la oportunidad de procurar durante el fin de semana una solución para la crisis racial de la ciudad.

Bill Thomas, estudiante de sociología de 20 años de edad que ha dirigido manifestaciones en 14 noches consecutivas, anunció que los desfiles en señal de protesta han sido suspendidos hasta las cuatro de la tarde del lunes.

Dijo que se daba tiempo así al Alcalde David Schenck y los comerciantes de la ciudad para acordar una solución.

Thomas manifestó que en el caso de no tomarse medidas satisfactorias tendientes a la abolición de la segregación racial en los restaurantes, salas cinematográficas y otros lugares para la tarde del lunes "las manifestaciones se reanudarán con un esfuerzo más concentrado que antes".



Trajes arrugados, atrasos en las comidas, café frío y dificultades por todas partes, eran la rutina desesperante que amargaba a nuestros hogares debido al bajo voltaje, los apagones y el racionamiento de antes.



Ahora, gracias a la transformación lograda por el ICE en cuanto a servicios eléctricos, nuestras familias viven tranquilas, disfrutando de la seguridad y garantía de un servicio eficiente que satisface plenamente todas las necesidades del hogar.



Las tarifas del ICE se calculan al COSTO, y son estudiadas y aprobadas por el Servicio Nacional de Electricidad.



## - RED RYDER -



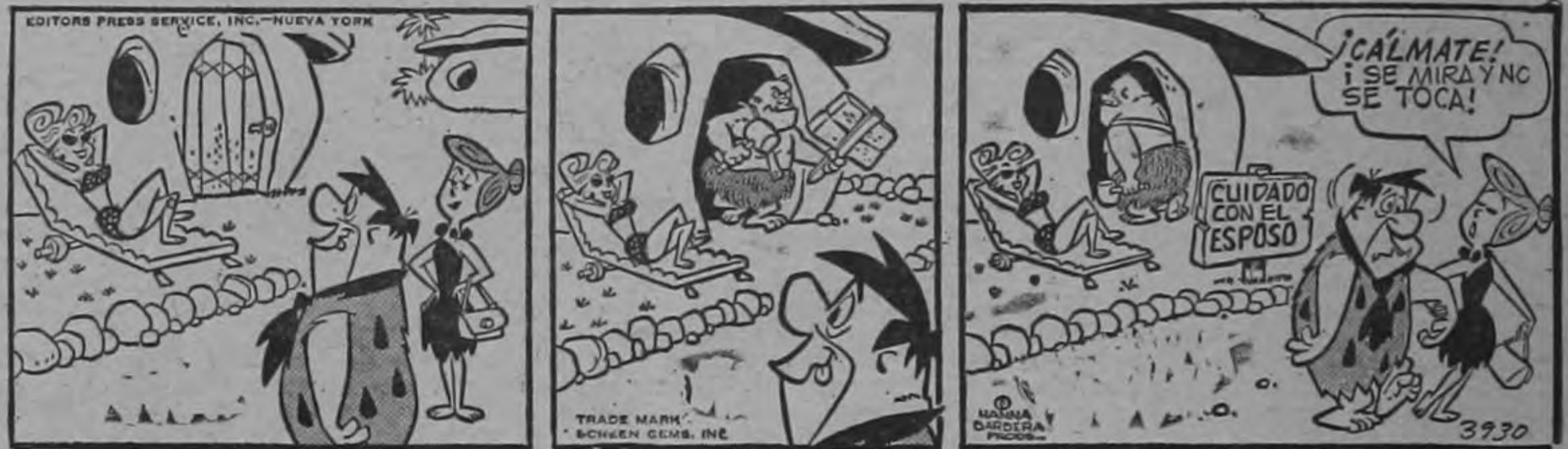
## CONCIERTO DE HOY

Concierto de la Banda de San José para el domingo 26 de mayo de 1963. Dirige la misa el Director César A. Nieto, Director General de Bandas.

1—Le Roi D'ahore, Maassent  
2—Atardecer Japonés, Deppen  
Recreo a las 10 30 dirige el Profesor Néstor Cubero, Director de la Banda.

- 1—Cortejo Oriental, Marcha, Ganne
- 2—Raymond, Obertura, Thomas
- 3—Park Avenue, Fantasía, M. Malneck
- 4—Gigantes y Cabezudos, Selección, Caballero
- 5—Los Pirineos, Vals, Witmann.

## - LOS PICAPIEDRA -

VIAJE A PANAMA  
O GUATEMALA

por sólo ₡ 3.00 y a México con sólo ₡ 6.00

Suscriba hoy mismo su

## CLUB EXPRESS

NUMERO 2

llamando al teléfono 2846

o a Bonilla al teléfono 7490

Apartado 1630

Sorteos todos los domingos con la lotería nacional

— Viaje de una vez y pague después —

## - HONOR-EDEN -



Primeros en  
PRECIOS,  
CALIDAD

y...

ANTIGUEDAD  
LA MAGNOLIA

Avenida Central

# Impuesto Territorial

## PRIMER TRIMESTRE DE 1963

Se avisa a los contribuyentes de este impuesto que ya están al cobro los recibos correspondientes, en el Banco Central de Costa Rica y demás Tesorerías Auxiliares de la República.

Si los recibos no se encontraren en las Oficinas Recaudadoras, pídansen los mismos directamente a la Tributación Directa.

**MULTA:** Del 1% por mes o fracción de mes, se cobrará después del 30 de junio próximo, sobre el monto de tales recibos no cancelados a esa fecha.

**DIRECCION GENERAL DE LA TRIBUTACION DIRECTA**

San José, 23 de mayo de 1963.



# REFORMA A LEY DE SALARIOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

Los diputados don Edwin Muñoz Mora y don Marcos Villalobos Campos, han acogido para su trámite el siguiente proyecto de ley:

**PROYECTO**

**ASAMBLEA LEGISLATIVA:**

La escala de sueldos que rige para los empleados públicos, no es realmente justa, ya que adolece de defectos que perjudican a gran cantidad de servidores. Es justo reconocer que al Servicio Civil no le cabe en esto gran culpa, ya que cuando fue aprobada la Escala de Sueldos por parte de la Asamblea Legislativa, ésta fue sustancialmente reformada a como la había proyectado inicialmente el Servicio Civil. El proyecto original contemplaba aumentos escalonados todos los años así: sueldo mínimo o base; cuatro aumentos año tras año y un sueldo máximo, es decir, hasta completar cinco aumentos. La Asamblea Legislativa de ese entonces reformó dicha Escala de Sueldos, poniéndola a operar con aumentos bienales y no "anuales", como originalmente se había presentado. Esto se hizo más que nada por la situación fiscal imperante.

Desgraciadamente, nuestros legisladores de ese entonces no previeron las consecuencias que tal reforma podría acarrear con el correr del tiempo. Hoy muchos empleados públicos que por méritos, antigüedad, etc. aspiran a un ascenso o piden una revisión al Servicio Civil y tal situación prospera, no habrán ganado. De todos es sabido que cuando a un servidor del Estado se le asciende o su puesto se "recalifica", tiene que empezar devengando, por imperativo de la misma ley, el sueldo "mínimo" correspondiente a la categoría a que se le lleva o al inmediato superior si ese mínimo fuera inferior al sueldo anterior. Es aquí casualmente donde estriba la injusticia de la Escala de Sueldos. Si en la actualidad, a un servidor clasificado por ejemplo, en la categoría 22, con un sueldo base de ₡ 750.00 y devengando actualmente ₡ 840.00 según esa misma Escala de Sueldos, se le ascendiere o recalificare, no a la categoría inmediata siguiente que sería la 23, sino a la categoría 24 que tiene lógicamente un sueldo base superior, saldría perjudicado, ya que esa categoría tiene un sueldo base de ₡ 850.00. Esto si esta situación se presentara en el transcurso de este año. A simple vista pareciera que el servidor del ejemplo se ganaría la suma de ₡ 10.00 mensuales, pero en realidad más bien perdería la suma de ₡ 35.00 mensuales ya que los aumentos en la Administración Pública están sujetos a la Ley General de Presupuesto, y rigen a partir de enero, pues no se pueden dictar presupuestos extraordinarios para cada caso. De tal manera que el servidor pierde en la realidad ₡ 35.00, por simple hecho de que a partir de enero entrante (1964) toca aumento bienal a la gran mayoría de empleados públicos y la categoría de mérito, la N° 22, viene asignada con la suma de ₡ 885.00 y la N° 24 dicha, tiene un sueldo de ₡ 850.00. El servidor, pues deberá esperar 2 años para recibir aumento a ₡ 901.00.

Con la reforma propuesta, el empleado ascendido o recalificado no tendría que esperar dos años para ganar ₡ 901.00, sino que en la fecha en que le correspondería devengar ₡ 885.00 en su categoría anterior, pasaría a ₡ 901.00 en la categoría que se le asignó.

Asimismo, aprovechamos la oportunidad para aclarar algu-

nos puntos confusos de la redacción del artículo 12 de la Ley de Salarios, cuya reforma proponemos.

Por lo anteriormente expuesto y por la justicia que esta reforma implica para gran cantidad de empleados públicos, nos permitimos presentar a la aprobación de los señores diputados, el siguiente proyecto de ley:

**LA ASAMBLEA, ETC.  
Decreto:**

**ARTICULO 1º**—Reformase el artículo 12 de la Ley de Salarios de la Administración Pública, N° 2611 de 7 de octubre de 1957, para que se lea así:

**"ARTICULO 12.**—Los aumentos de sueldo por méritos se concederán cada dos años después

del ingreso o reingreso del servidor regular, y estarán sujetos a las siguientes normas:

a) Si el servidor fuere trasladado a un puesto de igual categoría o de una inferior a la del puesto que estuviere ocupado, no habrá interrupción alguna en cuanto al cómputo del tiempo para el aumento del salario;

b) Si el servidor fuere ascendido, comenzará a percibir el mínimo de la nueva categoría que le correspondiere, salvo que dicho mínimo sea inferior a su sueldo anterior, en cuyo caso comenzará a percibir el salario intermedio inmediato superior a su sueldo actual, sin perjuicio del aumento bienal que le correspondiere a partir de la fecha en

que haya adquirido derecho a éste.

c) Las interrupciones continuas o intermitentes en la prestación de servicio, excepto por motivo de vacaciones o por enfermedad, interrumpirán el período de dos años requeridos para el aumento de sueldo. Sin embargo, no se tomarán en cuenta para el cómputo respectivo, las fracciones de tiempo menores de treinta días naturales. Así mismo, para los efectos dichos, se entenderá que interrumpen la continuidad de servicios: las licencias para adiestramiento (becas) mayores de tres meses; las licencias para estudios cuando éstas comprendan media jornada diaria o más tiempo; y las incapacidades por enfermedad o riesgo profesional cuando las ausencias, continuas o intermiten-

tes, sean superiores a seis meses durante el bienio respectivo; y d) No interrumpirá la continuidad necesaria para obtener el aumento de sueldo el desempeño temporal de otro puesto público, aun en el evento de que éste estuviera excluido del Servicio Civil".

**ARTICULO 2º**—Rige desde el día de su publicación.  
Dado, Etc.,  
San José, 16 de mayo de 1963.

Germán Hernández V.  
José M. Mayorga Q.  
Eddy Orozco M.  
Rodolfo Guzmán M.  
Carlos Luis Méndez A.  
Acogen para su trámite:  
Edwin Muñoz Mora  
Marcos Villalobos Campos  
Diputados.

## 105 PREMIOS GRATIS



### CONCURSO "LA COCINA French's"

Vea qué fácilmente puede usted ganarse un magnífico premio. Envíenos una receta de algún plato en el que se usen uno o varios de los productos French's (Condimentos, Especies y Extractos) con su nombre y dirección bien claros a:

**CONCURSO FRENCH'S APARTADO No. 823 SAN JOSE**

ENTRE TODAS LAS PERSONAS QUE NOS ENVIEN SU RECETA SE RIFARAN ESTOS GRANDES PREMIOS:

- 1o. - Un televisor portátil GENERAL ELECTRIC, modelo M 202 WGN.
- 2o. - Un cepillo eléctrico GENERAL ELECTRIC, modelo "Super Deluxe", con enchufador.
- 3o. - Una batidora GENERAL ELECTRIC de 12 velocidades.
- 4o. - Una licuadora de 2 velocidades, GENERAL ELECTRIC.
- 5o. - Una olla mágica marca EKCO, de 2 1/2 litros.

Y 100 estuches conteniendo un surtido de Productos French's.

El resultado del concurso será inapelable, y se darán dos meses de tiempo para recoger los premios, o sea, hasta el 15 de agosto. Una vez pasada esa fecha se pierde el derecho al premio. Las recetas que se envíen al concurso pasan a ser propiedad de la casa R. T. French's Co. Inc. de Nueva York.

## EL CONCURSO SE CIERRA EL 14 DE JUNIO DE 1963









**LABORATORIO FOTOGRAFICO**  
**M. VALENZUELA**  
100 yrs. Norte del Bar Azul  
Fotografía; Comercial; Ilustrativa; Publicidad; Slides para cine y Televisión; Revelado e impresión de películas. Teléfono: 2650. Apartado: 4461.



# SEÑORES DIPUTADOS:

Tenemos informes de una nueva maniobra de las compañías petroleras para hacer fracasar el contrato de Refinadora. Planean ofrecer condiciones para una nueva contratación que los confunda a ustedes. El verdadero interés de ellas es que no haya refinería, para seguir disfrutando del monopolio de cartel con que han explotado a Costa Rica durante 20 años. Confiamos en que ustedes no morderán el anzuelo. Ellas tuvieron la oportunidad, dentro del plazo que la ley 2426 otorga; si no la aprovecharon fue por falta de interés o por incapacidad.

No es justo que se atrase el desarrollo económico de Costa Rica por prestar oídos a compañías que han venido violando las leyes de la nación.

Limón conoce y agradecerá siempre a los diputados que nos están ayudando.

Limón conoce a todos los diputados que se están oponiendo a su progreso.

Limón observará con interés la posición de cada uno de los señores diputados en este final de la negociación.

Morder ese anzuelo significará dos años de atraso. Dentro de dos años usarían otros ardides para que en Costa Rica no haya nunca refinería.

Eso es lo único que les interesa.

## COMITE PRO REFINERIA EN LIMON



# CASA PROPIA



## DONDE UD. LA QUIERA y a plazos!

### LO MAS SENCILLO DEL MUNDO

El Plan 20/FINSA le ofrece la oportunidad de construir su casa propia mucho antes de lo que esperaba! Fíjese, es lo más sencillo del mundo: Ud. pone una parte y FINSA le presta el resto!

### NO HACE FALTA TENER DINERO

No, no se asuste, que no le hace falta tener dinero. Ud. puede construir desde ₡ 15.000 hasta ₡ 50.000 y su parte la va acumulando mediante cuotas mensuales de ₡ 30; ₡ 40; ₡ 50; ₡ 60; ₡ 80; o ₡ 100.

Tan pronto como la tiene acumulada, solicita la construcción y FINSA le presta el resto.

### CON LO QUE PAGA DE ALQUILER

Luego, el préstamo lo va cancelando en cuotas mensuales con lo que ahora paga de alquiler... y la casa es completamente suya.

### SORTEOS MENSUALES

Todos los meses Ud. participa en un sorteo y al resultar favorecido, puede construir inmediatamente, sin tener que hacer aporte adicional alguno.

### Y ADEMAS, PREMIOS EN EFECTIVO

Al resultar favorecido, Ud. también gana premios en efectivo desde ₡ 7,500 hasta ₡ 25,000; o sea, por la mitad del valor de su casa.

### SIN MODELOS OBLIGADOS

Esto es muy importante a la hora de adquirir su casa, en la que usted y su familia van a vivir para siempre. Con el Plan 20/FINSA Ud. no tiene que vivir en un lugar "obligado", ni sujetarse a un modelo determinado de casa.

### USTED CONSTRUYE A SU GUSTO

Con el Plan 20/FINSA Ud. construye la casa que más le guste en el lugar que quiera, utilizando los planos que Ud. escoja, conforme a sus necesidades. Ud. construye con la firma que prefiera. FINSA simplemente le facilita el dinero y Ud. lo invierte!

### ADJUDICACIONES EXTRAORDINARIAS

Al tomar parte en el Plan 20/FINSA Ud. adquiere el derecho de participar también en las Adjudicaciones Extraordinarias de casas y lotes que FINSA ofrece a toda su estimable clientela. Estas constituyen una oportunidad adicional para adquirir su casa propia mucho antes de lo que Ud. esperaba.

### SIN COMPROMISOS

Si en cualquier momento Ud. no desea continuar en el Plan, nada lo ata; Ud. puede traspasar su Título a otra persona, o recobrar lo pagado a cuenta de la prima, menos las doce primeras cuotas.

### USTED SE LA MERECE

Ud. se merece su casa propia y ésta es la oportunidad para que usted pueda ofrecérsela a su familia. Entérese de todos los detalles. Llámenos sin compromiso alguno.

# LLAME AL 3416

# PLAN 20/FINSA

SU GARANTIA DE UN FUTURO MEJOR

## — ACLARACION DEL DIRECTOR DEL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS —

26 de mayo de 1963

Señor  
Ing. Jorge Carballo W.  
Gerente del Servicio Nacional  
de Acueductos y Alcantarillado  
Presente.

Estimado señor Gerente:  
Como respuesta a su solicitud  
ver. al. en referencia a las pu-  
blicaciones aparecidas en la pren-

sa de hoy en relación con la falta de agua en el Hospital San Juan de Dios, debo manifestar, en honor a la verdad, que las veces que esta Dirección ha solicitado la colaboración del Servicio para resolver el problema antes mencionado, ésta le ha sido prestada dentro de las posibilidades de la Institución.

En cuanto al caso específico de ayer, el Servicio nos envió dos veces el único carro tanque que tiene, y los bomberos colaboraron también, según usted me lo informa, a solicitud del Servicio.

Con toda consideración me suscribo de usted, muy atento y seguro servidor.

Dr. José Manuel Quiroz Morales  
Director General.

NOTA DE REDACCION: No tenemos la menor duda de lo que dice el Sr. Director del Hospital San Juan de Dios al Gerente del SNAA. Pero nos permitimos hacer la salvedad de que a LA REPUBLICA se

llamó por un alto funcionario del Hospital, cuyo nombre nos reservamos para informar de la situación.

La información que aparece en la edición de ayer está basada en sus propias palabras y el fotógrafo que se presentó a esa Institución, trajo otros datos escritos suministrados en el propio Hospital. De manera que queda claro de que nosotros no inventamos nada.



# NO HUBO DOLO EN SUCEOS DE CARTAGO

Publicamos a continuación las secciones de Conclusiones y Sugerencias a que llegó el grupo mayoritario de la Comisión Especial Legislativa, que en su oportunidad fue integrada para investigar los sucesos de Cartago ocurridos el 23 de noviembre de 1962. La parte explicativa la publicaremos en próxima edición:

## INFORME ASAMBLEA LEGISLATIVA:

Los suscritos Diputados París Steffens, Bolaños Bolaños, Valverde Vega y Argüello Villalobos, miembros de la Comisión Investigadora nombrada por esta Cámara en acuerdo N° 463 del 30 de noviembre de 1962, en relación con los lamentables sucesos

ocurridos en la ciudad de Cartago el 23 de noviembre de ese mismo año, separándonos en mayoría del criterio sustentado por los otros compañeros de Comisión, señores Ramos Valverde, Aguilar Peralta y Naranjo Carvajal, nos permitimos rendir nuestro informe de la manera que sigue:

### Antecedentes:—

Con motivo de un desfile y reunión públicos, celebrados por un apreciable sector de la población de Cartago, en el centro de dicha ciudad, para testimoniar su reiterada actitud de protesta por el alza de las tarifas de servicios eléctricos, prestados por el Instituto Costarricense de Electricidad, se produjeron doloro-

sos sucesos en el día y en la noche del 23 de noviembre de 1962, con la desgraciada consecuencia del fallecimiento de los señores Victor Manuel Coto Monge, Hugo Ortega Solano, particulares, y Fabio Fernández Carpi, miembro de la Guardia Civil, resultando además con lesiones de diferente gravedad un considerable número de ciudadanos cartagineses y miembros de la Fuerza Pública.

### Propósito de la Comisión:—

Las actividades nuestras se encaminaron simultáneamente a:

1º—Investigación de los hechos; y

2º—Mediación entre el Comité de Huelga y el Instituto Costarricense de Electricidad.

### CONCLUSIONES:—

En la laboriosa tarea investigadora de esta Comisión nos llevó varios meses, tratamos fundamentalmente de encontrar los orígenes verdaderos de los sucesos acaecidos en Cartago el 23 de noviembre del año próximo anterior, no nos movió en momento alguno interés de perjudicar ni aún de molestar a elementos oficiales, particulares o entidades. La idea básica era encontrar la eventual responsabilidad política del gobierno y al propio tiempo la que pudiera caber a los promotores de aquel acto público.

Dentro de ese orden de ideas, después de la amplia investigación contenida en el voluminoso expediente que se acompaña a este informe, los suscritos Diputados no encontramos que pudiese deducirse de tal sumaria, que hubo dolo, entendido éste como definida intención de hacer daño, en los acontecimientos del 23 de noviembre de 1962, en Cartago. En este informe dejamos expuestas las responsabilidades que corresponden a cada uno de los funcionarios, civiles y militares, que en los hechos investigados participaron así como señalamos la que corresponde a los dirigentes básicos del movimiento huelguista y al Instituto Costarricense de Electricidad.

Reiterado lo expuesto en párrafos anteriores, indicamos que la imputabilidad y responsabilidad propiamente penal a que pudieran dar motivo las muertes, lesiones o daños producidos en la fecha que interesa, corresponden al Poder Judicial en pleno ejercicio de las atribuciones y funciones que le encomienda de manera expresa y exclusiva la Constitución Política.

### SUGERENCIAS:—

Tratando de hacer algo positivo, nos permitimos hacer algunas breves sugerencias a todos los Poderes Públicos, siempre con la idea patriótica de evitar en el futuro la repetición de los hechos que motivaron nuestro cometido.

I.—Tecnificar adecuadamente los servicios de seguridad pública, siempre dentro de nuestra más pura concepción democrática, desterrando ciertas prácticas de nombramientos de Jefes de tales servicios por simples razones políticas y dando en cambio a la fuerza pública conveniente y eficaz preparación para que inspire al público simpatía y respeto, por la protección que de su presencia debe derivarse.

En síntesis: tecnificación de la fuerza pública; apoliticidad y permanencia de sus miembros:

II.—Que las entidades descentralizadas mejoren sus relaciones con el público, usuario de sus servicios, informándolo con amplitud de la función que a cada una está encomendada en la sociedad costarricense, y capacitando a los funcionarios que están en contacto con ese público, para resolver con prontitud y buenas formas los problemas que les sean planteados.

III.—Que el Poder Ejecutivo, si bien puede y debe mediar entre las instituciones descentralizadas y el público usuario, se concrete básicamente a los aspectos políticos-administrativos que tiendan a la armonía y unidad de gobierno, pero sugerimos que

en el caso de conflictos entre entes administrativos descentralizados y grupos de ciudadanos que protestan por determinadas medidas de aquellos organismos, el Poder Ejecutivo no dé la sensación de defensor a todo trance de las instituciones, sino de mediador imparcial.

IV.—Intensificar la política de desarrollo económico general, buscando la elevación de los presupuestos familiares y particulares que permitan el pago al costo, de todos los servicios públicos, sin menoscabo de otras urgentes necesidades humanas, como alimentación, vestido y habitación.

V.—En el caso concreto de Cartago presentamos a consideración del Comité de Huelga y del Instituto Costarricense de Electricidad, la propuesta del Presidente de esta Comisión, Diputado Valverde Vega, como base de discusión amistosa y conciliatoria de ambas partes.

Fernando Valverde Vega  
Presidente.

Dubilio Argüello Villalobos  
Secretario.

Rafael París Steffens  
Armando Bolaños Bolaños

San José, 24 de mayo de 1963.

El suscrito miembro de la Comisión manifiesta estar de acuerdo con todos los extremos del presente informe, a excepción del punto tercero del capítulo que se refiere al "Origen inmediato de los hechos", que se intitula: "Falta de eficaz intervención de funcionarios públi-

cos como mediadores".

Considera que no estuvo en manos del señor Gobernador de Cartago el evitar los lamentables sucesos de la noche del 23 de noviembre de 1962. En el estado de ánimo en que se encontraban en esos momentos los manifestantes, hubiera resultado inútil cualquier gestión de este alto funcionario con el fin de apaciguarlos o de tratar de impedir la manifestación que habían decidido llevar a cabo los dirigentes de la huelga, a pesar de su advertencia de que el Ministro de Gobernación había negado el permiso legal para que se celebrara.

No teniendo, por otra parte, autoridad sobre la Guardia Civil, no se encontraba el Gobernador en capacidad de girarle instrucciones a aquella sobre la forma de proceder en caso de desórdenes. Y es que un Gobernador—aunque simbólicamente es la primera autoridad de la Provincia.—DIEZ — FLORES . . . . .

cia—no goza en la realidad de mayores atribuciones, ya que sólo tiene jurisdicción sobre ciertas autoridades cantonales.

Por lo anteriormente expuesto, no concibe el suscrito que pueda imputarse de ninguna manera al señor Gobernador de la Provincia de Cartago, don Eladio Alonso Andrés, negligencia o falta de acción en el desempeño de su cargo, que lo hagan responsable, aunque sea en mínima parte, de los lamentables sucesos a que se refiere el informe que ha firmado, y deja constancia expresa por este medio de la salvedad que hace al respecto.

Rafael París Steffens  
Diputado.

San José, 24 de mayo de 1963.

## Don Macario González, Oficial Mayor de Junta de Educación

Don Macario González ha sido miembro de la Junta de Educación de San José por un lapso de 9 años. Ayer terminó su último período de labores, ya que la Municipalidad, a pesar de que don Macario ocupaba primer lugar en la terna fue electo el tercero, D. Arturo Solano Monge. La Jun-

ta decidió nombrar al señor González Oficial Mayor de ese organismo a partir del día de ayer. El señor González prestará sus servicios Ad-honorem.

Esta decisión de la Junta ha sido del agrado de los señores Directores de las Escuelas de San José.

## DESESTIMADO RECLAMO DE EX ESPOSA DE CALDERON GUARDIA

La señora Yvonne Clays Spoel de ex esposa del ex Presidente Rafael Angel Calderón Guardia, por intermedio de la Embajada de Bélgica, hace algunos días estableció una reclamación contra el Estado por la suma de seiscientos mil colones, por daños y perjuicios ocasionados en 1948.

La Embajada de Bélgica por los canales de Relaciones Exteriores estableció la reclamación habiendo sido la misma remitida para su estudio a la Procuraduría Civil a cargo del Lic. José María García.

El Procurador Civil después

de un estudio a fondo de las Sentencias dictadas por el Tribunal de Probidad, resoluciones administrativas y leyes especiales, consideró que la reclamación era improcedente, excepto que una ley ampare sus derechos, siempre y cuando la demandante renuncie a pretensiones fuera de toda lógica.

El contexto dictado por la Procuraduría Civil ya ha sido hecho del conocimiento del Ministerio de Relaciones Exteriores para que sea comunicado oportunamente a la interesada.

## Reconsiderar plazo a importadores y exportadores

TELEGRAMA  
26 de mayo de 1963

Lic. Raúl Hags Estrada,  
Ministro de Economía y Hacienda.  
Ciudad.

Respetuosamente solicitamos a usted reconsiderar el plazo máximo dado a importadores y exportadores para presentar ante las aduanas constancia de que a la fecha están al día en pago de sus impuestos.

Ocho días de plazo es tiempo dentro del cual no creemos

que la Contabilidad Mecanizada pueda extender los certificados de pago que se le solicitan. Obligar a los contribuyentes a presentar recibos y no simples certificados, equivaldría a romper la confiabilidad de las declaraciones de ganancias y pérdidas, confiabilidad que tanto se ha exaltado y prometido entre nosotros.

De usted con toda consideración y aprecio.

CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

## temas cafetaleros

NIELS CLAUSEN ZUNIGA

### PRESENTACION

A partir de esta fecha dispondrán los lectores de "LA REPUBLICA" de la nueva columna "Temas Cafetaleros", que constituye un nuevo esfuerzo de la Compañía Editora Ltda., tendiente a superar más y más las informaciones que interesan al mundo cafetalero.

La principal actividad económica del país tendrá en las páginas de este periódico una sección especial, que estará dedicada permanentemente al análisis de las tendencias que se observan en la estructura y el funcionamiento del negocio del café, y sus incidencias sobre el factor precio.

### OBJETIVOS

La nueva actividad periodística perseguirá contribuir al logro de las soluciones más convenientes para la problemática cafetalera que, fundamentalmente en virtud de la crisis internacional de precios, ocupa lugar preferente en la dinámica de la economía nacional.

### PRECIOS DEL CAFE

La columna "Temas Cafetaleros" aparecerá por lo menos tres veces por semana y abordará objetivamente los factores generales y particulares que afectan al precio del café, a corto o a largo plazo; en nuestro mercado interno o fuera de él; y en cada una de las fases o etapas del negocio del grano de oro.

### COLABORACION DE LOS LECTORES

La contribución que se sirvan prestar los lectores e interesados será altamente apreciada. El autor de las publicaciones ha previsto la conveniencia de mantener estrecho contacto con instituciones oficiales y con el sector empresarial, constituido por productores, beneficiadores, tostadores, exportadores, intermediarios y demás. La vinculación se llevará a cabo por medio de entrevistas personales y correspondencia privada con los lectores e interesados.

### AUTOR RESPONSABLE

La columna estará bajo la responsabilidad del señor Niels Clausen Zúñiga, que ha hecho del estudio de los problemas económicos y jurídicos de la industria cafetalera una vocación de rango profesional. El señor Clausen ha servido en el Departamento de Estudios Económicos de la Universidad de Costa Rica y ha ocupado diversos puestos en la Oficina del Café, entre ellos la Jefatura del Departamento de Relaciones Públicas, la Sub-Dirección de la Oficina de Promoción al Café de Costa Rica en Europa con sede en Hamburgo, Alemania Occidental y actualmente se encuentra separado en forma temporal de su cargo de "Coordinador de Asuntos Cafetaleros". Durante su permanencia en Alemania ocupó el cargo de Agregado Comercial a la Embajada de Costa Rica y actuó durante varios meses como Encargado de Negocios a. i. Recientemente tuvo a su cargo la columna "CAFE" "COMENTARIOS" en el periódico "La Nación" y por contrato especial con la Cámara de Cafetaleros le correspondió la delicada tarea de elaborar las ideas iniciales para la futura "Asociación Nacional de Productores de Café" o "Cámara Nacional de Cafetaleros" que habrá de superar en eficiencia las organizaciones existentes y permitirá una democrática participación de todos los sectores interesados.

### DIAS QUE APARECERA

Estos temas sobre el café, aparecerán los días martes jueves y domingo.

## HUEVOS

Precio de compra a los avicultores en

## OVOTECA

Huevo grande a ₡ 2.20 la docena  
con la escala respectiva de tamaños  
150 varas al Norte del Hospital

— Teléfono 1708 —



# ¿ADONDE QUERRA IR EL SNA A AFIXIANDONOS?

Texto: M. ZUSIGA

Fotos: SOLANOV

Hemos continuado nuestro fatigoso recorrido a través de las barriadas más humildes del cantón de Goicoechea —ya iremos llegando a los otros lugares por que tenemos todo el tiempo que necesitamos y mayor voluntad aún— y seguimos encontrando a familias acongojadas que no sa-

ben qué hacer. La congoja se refleja en ellos porque su pregunta es: "¿Cómo vamos a pagar las altísimas cuentas del agua si no tenemos casi para comer?". He aquí los nuevos casos:

## "¿PERO PORQUE ES QUE SUBE TANTO ESTA CUENTA?"

Nuestro entrevistado es don Daniel Marín, a quien acompañaba su señora doña Beatriz Chacón. Don Daniel dice que "aunque las tarifas que mantenía la Municipalidad de Goicoechea eran bajas, ya nos era difícil pagar el agua. Tome usted en cuenta que somos seis de familia y que el único ingreso de que disfrutamos es el escasísimo salario que yo devengo. Buenos nos hemos quedado fríos al ser enterados de las nuevas cuentas que nos quiere imponer la oficina del agua. Sencillamente nos da risa; ¿de dónde se les ocurre que vamos a sacar plata para pagarles eso?"

## "ME REGALAN AGUA COMO SI FUESE COMIDA" . . .

Don Aquiles Oviedo Murillo dice que vive con un hijo. Advierte que ninguno de los dos tiene trabajo. Asegura que efectivamente ellos necesitan del agua en su humilde casita, pero que han preferido vivir pidiendo regalados pocos de agua a los vecinos porque no podrían pagar las tarifas del SNA. Agregó el señor Murillo que "nosotros hemos podido pasarnos sin luz, cocinamos con restos de madera y nos alumbramos con candelas si es del caso, pero sin agua no podríamos pasarnos. Ahora con esa clase de tarifas ¿cómo íbamos a pedir agua regalada a los vecinos?"

## "NUNCA HA PASADO UN CARRO POR ESTA CALLE"

En casa del señor Francisco García nos atendió su señora doña Elvia Mora Redondo, quien declaró que "efectivamente, hemos notado un aumento excesivo en el costo del agua, cosa que nunca antes ocurrió cuando la Municipalidad de Guadalupe administraba los servicios. No faltaba el agua, era un servicio muy eficiente y su costo era decente, apto para nosotros. Pero ahora nos falta el agua y la cuenta sube. Al paso que vamos la luz será más barata que el agua y no es lo mismo de ninguna manera. De otra parte, aquí no hay carros para lavar ni jardines que regar como dice el SNA que por eso es que sube el agua. ¿Por la calle de este barrio jamás pasó un carro porque es un trillo de tierra . . . !"

## "SOMOS SIETE Y NO TENEMOS DINERO"

Doña María Ramírez nos dice que "nuestra situación es verdaderamente angustiada. Somos siete de familia y la plata no alcanza ni para comer. Agrava esta cuestión el hecho de que las tarifas del agua hayan subido a sumas que parece que se las soñó algún señor que tiene mucha plata, que tiene una enorme casa y el estómago bien lleno. A esa gente quisiera decirle yo que viniere a nuestros chinchorros, donde comer un pedazo de carne es un lujo. El agua sube . . . ¿creen esos señores que nos vamos a mantener a una dieta de agua sola?"

## "SUBE EL COSTO PERO NO LLEGA EL AGUA . . ."

Miriam Marín Bermúdez estaba lavando en una tina cuando la entrevistamos. La señorita Marín fue preguntada sobre los costos del agua. Dijo que "en

esta casa somos cuatro adultos y dos niños. La plata que entra es muy poca y las vemos negras para ir medio viviendo. La cuenta del agua asusta y no la hemos pagado porque precisamente no podemos hacerlo. En cuanto al servicio, es pésimo: mirento ustedes, estamos lavando en una tina porque el agua llega escasamente a medio día, luego desaparece del tubo. Si alguien cree que el agua es un lujo, que nos venga a ver a las mujeres trabajando". Declaró también Marín que "nosotros no hemos lavado las casas porque son ranchos que ni piso tienen. Se ven igual con ceniza que sin ceniza, entonces ¿para que lavarlas?"

## "SABEN QUE SIN AGUA NO PODEMOS VIVIR"

La señora Ana V. Calvo, esposa del señor Marco T. Calvo dijo que "efectivamente hemos experimentado un alza considerable en el costo del agua. Si mi marido fuera uno de esos señores que ganan cinco mil por mes, el problema no existiría, pero ocurre que nuestro ingreso mensual puede ser igual a lo que gasta en una fiesta de dos horas un señor de esos. De siete veinte que pagábamos, el agua subió a una suma considerable. Lo raro es que nos falta constantemente. ¿De dónde sacará el medidor el agua para registrarla? Esa gente cree que nosotros tenemos que pagar lo que digan. Por otra parte saben que sin agua nosotros tendríamos que hacer lo que digan . . ."

## "NO HAY PRECEDENTE EN ESTO"

"Estoy en este barrio desde hace 18 años", dice otra vecina y agrega: "conozco pues, muy bien los problemas míos y del vecindario. El agua se ha conver-

tido en algo que no nos deja dormir en paz, ¿cómo vamos a pagar lo que nos exigen por un servicio indispensable si con costos podemos comer? ¿Cómo se ve que esos señores no han venido a un barrio como el de nosotros! Ojalá que esta campaña noble de su periódico logre algo, no tendríamos con qué pagarles."



AQUILES OVIEDO MURILLO. "No podría tener agua porque ¿de dónde plata?"



ELVIA MORA REDONDO: "Será más barata la luz que el agua . . ."



MIRIAM MARIN BERMUDEZ: "Tenemos tubo y cañería, pero no tiene agua y la cobran". . .



UN ALTO EN LA LABOR: Con una palangana en que lava el arroz, la señora contesta y deja traducir su alarma por las nuevas tarifas . . .



DANIEL MARIN. "Nos hacen la vida imposible" . . .



MARIA RAMIREZ: "Dieta de agua sola?" . . .



"LOS HOMBRES VEMOS ESTO CON ALARMA", dice este caballero al redactor. "Porque ellos cobran y uno tiene que buscar la plata. ¿No sería posible que el gobierno central interviniera?"

## No se justifica el alza de tarifas en el agua

En horas de la mañana de ayer, uno de nuestros Redactores tuvo a la vista y en sus propias manos un informe del Departamento Financiero de la Municipalidad de San José, en el que se demuestra con números que el alza de tarifas en el suministro de Agua Potable llevado a cabo por el Servicio Na-

cional de Acueductos y Alcantarillado no se justifica.

En dicho informe se consigna que la Municipalidad de San José, durante los últimos nueve meses de administración de las cañerías, tuvo ingresos por la suma de ₡ 1.276.544.65 y egresos por la suma de ₡ 914.128.17, lo que dió a la Municipalidad una

utilidad o superávit por ese concepto de ₡ 262.416.48.

De esa forma queda demostrado que con las tarifas de tres colones mensuales que cobra la Municipalidad de San José, o sea nueve colones trimestrales se podía mantener ese servicio tan indispensable para la comunidad.

## TERRENOS PARA REFORMA PENITENCIARIA

El jueves de la presente semana una comisión del Consejo Superior de Defensa Social estuvo en Alajuela y Heredia, recorriendo algunos terrenos para escoger el lugar donde será trasladada la Penitenciaría Central de

San José. El traslado de este penal, dijeron los informantes, será el comienzo real de la Reforma Penitenciaria, una vez aprobado el Contrato Petrolero que provee la financiación correspondiente.

Por el momento, la Comisión de Defensa Social está a favor de la adquisición de una finca de 16 manzanas aproximadamente ubicada al sur de San Antonio de Belén, de clima fresco sin que llegue a temperaturas bajas y tierra sumamente fértil, donde los reclusos podrían trabajar más fácilmente para su recuperación.

Junto con la Penitenciaría Central, será trasladado también el establecimiento para menores conocido como Reformatorio San Dimas. Este será el verdadero comienzo de la Reforma Penitenciaria de la que tanto se ha hablado, dijeron los informantes.

## ABSOLUTA ARMONIA EN EL CONSEJO TECNICO

Mal intencionada es la información dada por el "Diario de Costa Rica". Ni el Consejo Técnico de Asistencia Médico Social se ha enfrentado al Director General de Asistencia, ni este al Consejo, del cual soy su Presidente. Hemos mantenido y mantenemos la más absoluta armonía. Tengo especial estimación por mis compañeros y me honro con la amistad personal de todos y cada uno de ellos, cultivada con algunos desde las aulas universitarias. En ningún momento, al menos que yo sepa, se ha hablado de renuncia de miembros del Consejo. Yo insto a cualquiera de los señores miembros del Consejo, a que me desmienta si estos conceptos están fuera de la verdad.

Lo que el "Diario de Costa Rica" presenta como críticas del Doctor Sotela yo no las considero como tales, y si el señor Redactor así lo interpreta me tie-

ne sin cuidado. El Director General de Asistencia puede o no acoger una solicitud del Consejo como la anotada en la información. En el caso concreto de Puntarenas la decisión fue pospuesta hasta conocer el informe de la comisión nombrada por el Consejo y cuyos nombres fui yo quien precisamente los sugirió. Llama la atención que cuando en el Consejo se han discutido otros asuntos de vital importancia para el Sistema Hospitalario Nacional nunca el "Diario de Costa Rica" ha mostrado interés alguno.

No es si no hasta ahora que queriendo presentar la noticia con carácter sensacionalista, carácter que no tiene y presentada en forma aviesa el señor Redactor se ha ocupado de los asuntos del Consejo.

Dr. Claudio Orlich



"ESTOS SON LOS 'RESIDENCIALES' QUE DICE EL SNA". Captamos una foto del barrio en que trabajamos ayer. El 90 por ciento de las casas no pueden llamarse así: son tugurios y casuchas en que viven arracimadas más y más familias. ¿ES a estas "residencias" a las que se refiere el SNA como las casas en donde lavan el automóvil y riegan los jardines con mangueras que llegan hasta los techos?"

— Anúnciese en "LA REPUBLICA" —



# LO FATAL

de RUBEN DARIO

Dichoso el árbol que es apenas sensitivo, y más la piedra dura porque ésa ya no siente, pues no hay dolor más grande que el dolor de ser vivo, ni mayor pesadumbre que la vida consciente.

Ser, y no saber nada, y ser sin rumbo cierto, y el temor de haber sido y un futuro terror... Y el espanto seguro de estar mañana muerto, y sufrir por la vida y por la sombra y por lo que no conocemos y apenas sospechamos, y la carne que tienta con sus frescos racimos, y la tumba que aguarda con sus fúnebres ramos, ¡y no saber adónde vamos, ni de dónde venimos...!

## UN PADRE DE FAMILIA MODELO

Según recientes declaraciones, el Príncipe Rainiero, es un excelente esposo y amante padre de sus dos encantadores hijitos Carolina y Alberto.

El apuesto marido de la bella Grace Kelly, dijo: "Los padres deberían pasar la mayor parte de su tiempo con sus hijos, no sólo porque ello beneficia a los niños, sino también porque el contacto continuo con los pequeños enseña al padre a ser mejor él mismo; nadie mejor que un niño enseñe a ser bueno a un hombre. Un niño necesita desarrollar su personalidad y debe aprender todo por experiencia propia, pero también es necesario hacerle comprender que le queremos y que le necesitamos, para que él se sienta miembro de la familia. Esto le da ánimos para progresar según sus iniciativas y probar nuevos caminos. Pero no es posible educar a los niños siguiendo las reglas fijas de un libro, yo tengo más confianza en los instintos paternos, y así lo pongo en práctica. A mis hijos les dedico todo el tiempo que puedo, les enseño a montar sus "ponys", invento juegos para ellos, les sorprende con regalos, hago de juez en sus discusiones y riñas y más que nada procuro tratar a cada cual de acuerdo con su carácter: Carolina es muy alegre y viváz, pero Alberto es más serio. La primera palabra que aprendió mi hija no fue mamá, sino papá.

## EL BUEN HUMOR



Según un conocido periodista francés, vivimos una época de emociones demasiado intensas y necesitamos más que nunca el bendito buen humor "El buen humor —dice— es el mejor estimulante de las funciones orgánicas. En el terreno psicológico, las ventajas de la alegría no son menos importantes. Desaparecen las impresiones vagas y penosas, los dolores de cabeza difusos y la pereza.

Con un poco de buen humor, la inteligencia se hace más viva, la voluntad decisiva y la acción enérgica. Una mujer alegre es expansiva y multiplica a su alrededor los motivos de su eu foria mental y física.

Cuando se piensa que todo trabajo es una carga, la vida de familia se convierte en una esclavitud, el sentimiento en un necedad y la virtud en una baja comedia, ya que no se acepta el entregarse al buen humor y ser sencillamente feliz.

Sin embargo, el buen humor, está al alcance de quien quiera aspirarlo o adquirirlo, basta con saber reprimir la impaciencia, con es

forzarse por ser indulgente, y más que nada: CON SABER SONREIR.

Luego, nos cuenta la historia de una mujer que estaba abrumada por miles de problemas de todo tipo, físicos y morales. Tenía un insomnio desesperante, pésima salud, trastornos digestivos, disgustos familiares. Pero un día se dijo: Yo no quiero seguir así, y se impuso la costumbre de reírse tres veces al día, aunque ni remotamente hubiera un motivo de alegría. Esta costumbre tan extravagante, pareció extraña a toda su familia, luego se alarmaron, por último se divertieron con la idea y la comenzaron con sus amigos. La mujer recuperó más pronto de lo que imaginaba, su equilibrio moral y físico.

No importa, contigua diciéndonos el autor del mencionado artículo, que la risa al principio sea forzada. Aprender a reír es a veces un arte olvidado, pero demasiado importante para desterrarlo definitivamente, aparte de que es un factor primordial para tener éxito en la vida.



(Servicio exclusivo para LA REPUBLICA)

— Prohibida la reproducción parcial o total —

Según el consejo científico de un conocido psicoanalista, existen ciertas "reglas de oro" para la educación de los niños, por ejemplo, a un chico que tiene deseos de pintar, hacer trabajos de carpintería de mecánica, o ver a través de un microscopio, nunca se le debe decir nada que pueda desalentarlo como: "Mejor ni empieces, te vas a cansar", "No, que te puedes hacer daño". "No gastes el tiempo en esas tonterías". "Deja eso, no es para tu edad". "Mejor yo te enseño primero".

Muchos padres se preocupan demasiado por sus hijos, al extremo de que su "protección" los convierte en seres inútiles y apocados. Sin pecar de excesivo descuido, los padres deben limitar su afán de educar y "orientar", a riesgo de que con viertan a sus retoños en personas incapacitadas para decidir por sí mismas.

El problema se agudiza cuando el niño es "hijo único" o bien ha perdido a uno de sus progenitores; en éstos casos los padres o encargados, deben vigilar atentamente la conducta del muchacho para cerciorarse de sus gustos y luego tratar de ayudarlo, respetando siempre su personalidad.

## Cocinemos

CREMA DE ZANAHORIAS



Ingredientes:

2 tazas de zanahorias tier nas en trocitos — una cebolla mediana — 1 cucharada de mantequilla — tres tazas de caldo — sal y pimienta al gusto — ½ taza de crema fresca.

Preparación:

Pase las zanahorias por la licuadora, luego eche también la cebolla y una taza del caldo, hasta que la mezcla quede bien hecha. 2º En una olla aparte, se pone la mantequilla y cuando esté caliente se incorpora la mezcla anterior, se deja un ratito al fuego, se agrega el resto del caldo, la sal y la pimienta. Luego se deja hervir a fuego lento quince minutos, y al finalizar se le añade la crema. Se sirve bien caliente.

## SU NIÑO



## CONSEJOS UTILES

Para obtener hielo rápidamente

pieza.

Cuando va a tener una fiesta, el ama de casa suele llenar inmediatamente el "freeze" con moldes para hielo, pero a veces éste no "corta" con la suficiente rapidez; por lo tanto es mejor prepararse desde el día anterior. Cuando hace calor, el agua del refrigerador se hiela con más rapidez, pues la mayor parte de ellos trabajan con un regulador y en el tiempo frío la formación del hielo se hace más lenta. Los refrigeradores cubiertos con una espesa capa de hielo no dan buen rendimiento. Los moldes para el hielo deben entrar en contacto directo con el congelador; los de metal son más efectivos que los de plástico.

Toda la ropa blanca debe tener su lugar correspondiente. El lugar más adecuado para las sábanas es el primer estante del closet o ropero. El peso de la ropa asegura la estabilidad del mueble y es fácil sacarlas cuando se necesitan. Juntamente con las sábanas deben colocarse las fundas.

Como buena precaución, debe ponerse en el fondo de todas las gavetas o estantes una hoja de papel blanco. Cada pieza debe ser doblada en tal forma que al abrir el armario se sienta una sensación de orden y lim-

Para guardar los trajes ponga los de vestir en una parte menos visible y ojalá enfundados en tela. A veces las fundas plásticas guardan humedad y dañan el tejido de la ropa; los trajes de uso diario debe estar a mano y suficientemente espaciados. Antes de guardarlos deben dejarse toda la noche al aire libre.

La bencina es maravillosa para limpiar faldas y trajes de lana, pero cuídeselo mucho de usarla donde hay fuego, pues ni el agua es eficaz para apagar una llamarada de bencina. Las manchas de leche se humedecen previamente con agua tibia y se cubren de harina blanca. Después de tres horas se cepilla enérgicamente, y para terminar se frota la tela con un muñeco bebedo en bencina.

—Si tiene el problema en su casa de muebles demasiado pesados para estarlos corriendo cada vez que se limpie, busque la solución clavando una esponja a la punta de una vara larga. Con este sencillo aditamento podrá limpiar fácilmente debajo y detrás del refrigerador, la cómoda, los sillones, etc.